

# DISCOS

## ERAN OTROS HOMBRES, MAS HOMBRES, LOS NUESTROS

El de la izquierda en la fotografía es Leonardo Castillo, el autor; al centro, sosteniendo el LP, Federico Luppi, relator. Y a la derecha, el "Negro" Alberto Vega, cantor.

La obra, "Hombres desde acá", caratulada como "canto-poema argentino", cuenta además con música de los andariegos Angel Ritro y Raúl Mercado y del quilla huasi Roberto Palmer, más cortinas musicales de Agustín Gómez. Completan la ficha los comentarios de Abelardo Castillo y Roberto Margarido en la contratapa y la ilustración de Carlos Alonso que logra una portada magnífica.

Es un trabajo para pensar. Hecho, por supuesto, a años luz de los moldes comerciales. Un largo poema que también tiene canto. Al respecto, la música resulta de gran nivel, por momentos y muy "en el tono" poético general. Muy bueno también el "coro". Lo mismo puede decirse de Luppi, particularmente en "Dibujo primario" y, sobre todo, en "El leñador de Pinas". Lo mejor del canto, la milonga "Hilo de sombra". Ojalá sigan haciéndose discos como éste. Ojalá Alberto Vega se sienta más seguro en la interpretación en próximas entregas. Ojalá este tipo de uniones se mantengan.



## Para todos los gustos TESTIMONIOS



El LP "Linares Cardoso, canción de cuna costera", o la posibilidad de acceder en argentino y por el vehículo de su más notorio trovador, al paisaje lírico de Entre Ríos. El autor de los ríos que no lloran, ni son rebeldes, ni mansos, ni soñadores sino todo eso junto y dicho de otro modo desde el mismo lugar, empuña la guitarra y descubre la tierra. Vale la pena.

## A LA JAPONESA

La más promocionada, la más "folklórica" de las varias intérpretes japonesas del tango desgrana sus nostalgias en el LP "Ranko Fujisawa, mis 20 años con el tango". La acompaña Shimpei Hayakawa y la llamada "Orquesta típica Tokio". El detalle la dan las orquestaciones: pertenecen a Héctor Stamponi y Astor Piazzolla. Para turistas de aquí y de allá, con suavidad y calidez.



## HUMOR

Humor cordobés —que lo hay— al estilo de los fanáticos del Chango Rodríguez: Los de Córdoba, un grupo nacido a comienzos del 62. El LP se llama "Consagración" y presenta las últimas creaciones del Chango (ritmos convencionales y además taquiraris y "mareas"). Fuerte tonada provinciana, y un repertorio para divertirse. Esa es la intención.



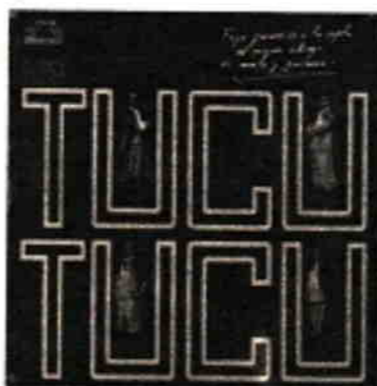
## ELENCO Y REPERTORIO

Al piano, el director; violines, Enrique Mario Francini, Mauricio Mise, Natalio Finkelstein, Nito Farace. Andrés Ribas, Carmelo Cavalero y Rodolfo Fernández; viola, Víctor Casagrande; cello, Santiago Fuster; bajo, Enrique Marchetto; la fila de bandoneones, comandada por Leopoldo Federico, con Atilio Corral, Mario y Jorge Luongo. Esto es "Danzarín", por Atilio Stampone, con las voces de Héctor Petray y Ricardo Ruiz. Equilibrio y buen gusto en tango con orquesta convencional.



## CALIFICADOS

Si usted prefiere un estilo entre el tradicional y "los vanguardismos". Si se inclina por quienes saben cantar, por quienes realizan aportes musicales y de repertorio, no se pierda el último LP de Los Tucu Tucu. Dígame después si "Coplas del valle", "Engañera", "Alfoncina y el mar", no justifican de por sí la compra. Diez puntos.



## CON FIRMEZA

La intimidad sugerida por el título "Para los dos, Rosendo Arias" no es genuina. El "soldado de Cosquín" reafirma en esta entrega su vitalidad interpretativa. Vehemencia, buen timbre de voz y canciones de amor se combinan en un estilo personal que no tiene nada que ver con los susurros. Buena versión de "En vano", creación de este intérprete.



## TRES PARA COSQUIN

LOS ALTAMIRANO. Un subtítulo aclara: "Revelación de Cosquín 69", cosa que —no siempre ocurre— se corresponde con la verdad, en este caso. Los intérpretes conforman un trío vocal muy joven, muy fresco y no demasiado mendocino, pese a su origen. Así lo revela el repertorio variado incluido en esta apertura, su primer LP: una vidala (o tres en una), un bailecito, tres zambas, dos gatos, una tonada, dos canciones y una cueca. Los Altamirano tienen fuerza y convicción. Son afinados y algunas de sus interpretaciones ya son sucesos. Ese es el caso de "Nombrando vidalas", el tema que los consagró en el festival mencionado. Lamentablemente, con respecto a los originales (Vidala del Nombador, Para mí y No llores más) se pueden detectar algunas deformaciones. Pero está lograda. Lo mejor del disco es "Allá en el 5º Cuartel", la tonada de Buenaventura Luna, una verdadera joyita. Algún otro tema como "Pequeña canción" de Hilmar Callejas y Mario Altamirano, justifica de por sí gastar lo que hoy por hoy hay que gastar para comprar un LP. Felicitaciones por la selección, nada convencional, y por las ganas que conquistan. Cuidar la autenticidad de melodías y letras, siempre, y el panorama nativista habrá ganado un buen conjunto vocal, nuevo, de los que hacen falta: ni moderno ni antiguo, con sabor y juventud.

CON NOSOTROS... LOS INDIOS TACUNAU. Y el pertinente subtítulo: "Revelación Festival de Cosquín 1969", acompañado por algunas inexactitudes en el comentario "de contratapa" que firma Juan Carlos Eloy, quien ubica el atrio de la Iglesia parroquial coscoina a una cuadra de la plaza y habla de un supuesto jurado de la fiesta cuya misión sería la de decidir quiénes son las "revelaciones". En verdad, ese dictamen es pronunciado —cuando ocurre— espontáneamente por el público. Se comprende porque ocurrió con Los Indios Tacunau, un dúo ubicable entre los "cantores nacionales" de antaño (folkloristas de la ciudad, sin connotaciones peyorativas) y el intérprete moderno. En el equilibrio, están ellos, pulsando excelentes guitarras (razón por la cual arremeten contra "Pájaro campana" e incluyen una efectista "Marcha de San Lorenzo", bien lograda, y cantando correctamente un buen pensado repertorio: sobre 12 obras, hay 10 ritmos diferentes y, por supuesto, la representación de toda la geografía musical argentina, incluido el Buenos Aires de la serenata. Nos quedamos con ganas de escucharles otras obras añejas y cuyanas. De todas formas, el todo tiene un tono de dignidad y oficio muy grato.

ROBUSTIANO ARAOZ. Tal vez no todos quienes han vivido el último Cosquín coincidan con el título de "la gran revelación" reiterado para Robustiano en este LP. Pero esto tiene relativa importancia. Lo que sí es fundamental: descubrir aquí un nuevo trovador, de fresca y agradable voz que puede aún dar mejores matices. El repertorio (aprender, los veteranos), también en este caso tiene una variedad digna de ser destacada, así como la preocupación puesta por el intérprete para dar la ambientación precisa a todas las versiones, desde la curiosa "baguala salteña" hasta la "estampa pampeana". Si alguien creía, en fin, que R. A. estaba signado para vivir a la sombra de su hermano Hernán, puede ir licenciando los malos pensamientos.

# DISCOS

## RECOMENDADOS

Como se observará, recorriendo los distintos comentarios, el material recientemente aparecido es excelente, al menos a nuestro juicio. Enhorabuena, porque a esta sección no asusta la monotonía del elogio repetido. Como colofón, recomendamos tres LP muy especialmente: 1) Si a usted le gusta Ariel Ramírez como autor, no deje de encontrarlo en las interesantísimas versiones del santafesino Claudio Monterrio, desde "La tristecita" hasta "La peregrinación". 2) Si a usted le gusta el sur no demasiado ostentoso sino cordial y simple, con juventud y respeto, pida escuchar "A mí me dicen el Chino", el larga duración registrado por El Chino Martínez. 3) Si usted es de los que claman porque no hay conjuntos vocales que cantan tango, ahora puede desquitarse con "Tango 5", una brillante agrupación uruguaya. En el repertorio, hay hasta un candombe.



**HECTOR MAURE**  
EL PUNCH DE HECTOR MAURE

A los muchos peligros que suelen correr los críticos se agrega en este caso uno muy especial: Héctor Mauré fue boxeador y es lícito suponer que no lo ha olvidado. Afortunadamente, pensamos que es un gran cantante. Y que este LP, "Garra de tango" lo demuestra nuevamente, a lo largo de una hábil selección que incluye aciertos como "Condena", "Y todavía te quiero", "Arrabal amargo", etc., temas en los que el ex vocalista de D'Arienzo muestra elocuentemente qué quiere decir "vigencia".

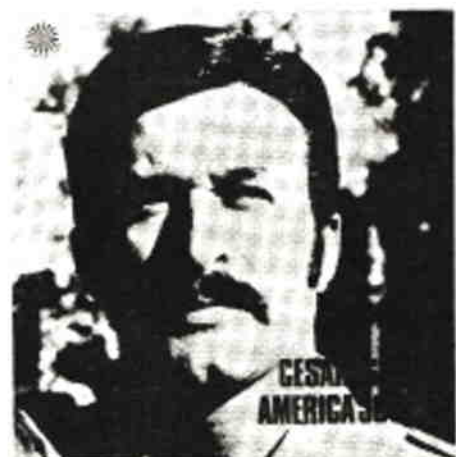
## LA GENIALIDAD DEL DUO SALTEÑO

Aparecieron de pronto, con su nombre poco imaginativo, aunque hace mucho que andan en esto de cantar cosas argentinas. Se llaman Néstor Echenique y Patricio Giménez y no son un invento del Cuchi Leguizamón: son un invento de sí mismos, de su capacidad para ser casi geniales (es posible que sea una exageración, rogamos diluir), de su capacidad para conformar uno de los mejores dúos que se recuerdan. El Dúo Salteño. Nada más. Nada más que un formidable repertorio en el que hay hallazgos como "La pomeña", "El silbador", "Pastorcita perdida" y "La arenosa". Antes de discutir, escucharlos aunque sea una vez, aunque sí son varias es mejor. (Cierto.)



LA TRISTEZA DE MIGUEL SARAVIA

No hay demasiada tristeza. Hay, sí, una pareja calidad y un estilo depurado que varios intérpretes —incluso de otros géneros— se han preocupado por imitar. Acompañado por una guitarra prolija, sugerente y en ocasiones por percusión, Miguel Saravia ofrece una selección interesante en el LP "El porqué de mi tristeza". Hay algunas cosas, cierto aire de despreocupado misterio, que resulta un tanto postizo. Pero eso está contabilizado dentro de las leyes del juego. El juego es hacer lirismo sin mieles a través de temas tan dispares como el tango, el bailecito, el poema-afro, la milonga y la guajira. El juego es cantar muy bien. El juego es ser tan tristes como Buenos Aires, en todo caso. Por ahora las cosas de Saravia tienen son, pero les falta ton. Lo encontrará pronto.



LA N. C. DE CESAR ISELIA

A su ya conocido estilo de buen gusto y sobriedad, Iselia agrega un aporte con miras a lograr el acercamiento a una integración latinoamericana cuyas raíces de cultura popular tienen tanto de común que se manifiestan con más evidencia por el camino de la copla o la canción." El juicio, que hacemos nuestro, es de Eduardo Falú. Hace referencia al nuevo volumen de "América joven" grabado por César Iselia, elocuente testimonio musical de la madurez de un intérprete que ahora sí demuestra haber superado con saldo a favor las ataduras de su pasado fronterizo. Su estilo es propio, medularmente trascendental. Su repertorio, hondo y conceptual, radiografiando América, es grato. Le acompañan, según los temas, el Quinteto Vocal Tiempo, Los Mariachis Tenochtitlán, Los Peruanos, Mercedes Sosa, Los Caminantes, Daniel Viglietti y Los de la Escuela. Quedamos a la espera del tercer volumen, para oír a un argentino cantar los poemas de Vallejo, Paz, Whitman, Lugones. Esto sí es Nueva Canción.



EL GARDELISMO DE FALU

Para ser ordenados, deberíamos iniciar el comentario con palabras de Isella. Aunque, en verdad, hay por lo menos una decena de nombres ilustres en la crítica musical del mundo entero, que podría citarse para elogiar a Eduardo Falú. No hace falta. El más desprevenido de los oyentes coincidiría con nosotros en afirmar que este nuevo LP ("Falú 69") confirma con largueza los honores que se le han tributado, y tributan, al gran guitarrista salteño. Escuche usted, aunque más no sea, el malambo "Pamperada" o la milonga "Allá en el sur". O, si lo prefiere cantando, escuche "Por la huella del canto" o "La caspi corral". Nadie lo culpará si aplaude frente al tocadiscos. Será justicia gardeliana: Falú cada vez canta —y toca— mejor.

## EL BOOM DE LA HISTORIA

La historia, particularmente la de enfoque revisionista, está últimamente empujándose al tope de las preferencias. Y el disco es testimonio, como siempre, del fenómeno. Está en circulación, por ejemplo, el último LP del pianista Rubén Durán: "Pancho Ramírez y la Delfina... una historia de amor para la Patria", una suite que ocupa sólo una faz. Melodías de Vicente Escayola, interpretadas en vigoroso y romántico estilo por el piano de R. D., quien a su vez oficia de relator con singular pericia. Los textos también le pertenecen. Del otro lado están los últimos éxitos del intérprete, de entre los que se destaca la "Vidalita". Otro buen trabajo, cuidadosamente presentado, es "Restauración", primer volumen, que cuenta la vida (pasión) y muerte del reivindicado brigadier general Juan Manuel de Rosas. El trabajo, aunque se vuelve inevitablemente panfletario por momentos, es serio e ilustrativo, cantado por Manuel Lobos, con recitados a cargo del autor de la mayor parte de los textos, Alejandro Terrera. Guitarra: Rodolfo Ovejero. Arpa: Angel Contreras. Percusión: Domingo Cura. Hay otros músicos, zapateo (con facón y espuelas) y efectos especiales.

## EL BOOM DEL TANGO

Ojalá se produjera. Lamentablemente, aun cuando se nota ciertamente el interés de la gente por "el dos por cuatro", todavía no se venden grandes cantidades de discos. Estos dos son para los que prefieren el buen tango, en versiones orquestales. La primera posibilidad es Osvaldo Pugliese y su atrayente estilo en antiguos éxitos ("El marne", "La payanca", "El motivo", etc.). Un trabajo para coleccionistas que también sirve para saborear. Como el del otro Osvaldo: Piro. Se llama "Azulnoche", aprovechando el título de una de las creaciones del discípulo de Alfredo Gobbi. Hay cinco temas instrumentales (no perder "Adiós,

Nonino") y siete cantados por Carlos Casado y Alberto Hidalgo, de entre los que se destaca "Duerme mi amor", técnicamente.

## LITORALENOS

El 29 de noviembre comienza en Posadas el maravilloso Festival del Folklore del Litoral que promete ser sensacional. Si usted no puede ir (o si quiere ir ya ambientado), asómese a la magia de la música más divertida que tiene el folklore argentino a través de tres posibilidades: 1) "Entre sapucay y chamamé", un LP registrado por el ex cantor de Damasio Esquivel, el Cuarteto Santa Ana y Raulito Barboza: Juancito El Peregrino. 2) "Viva Corrientes", por Tránsito Cocomarola y su conjunto, realización que por no intentar buscar pintoresquismos, resulta auténticamente pintoresca. Algunos temas como "La tranca" sirven para que bailen hasta las sillas. 3) "Landriscina en los festivales", una recorrida del ocurrente chaqueño por todo el país a través de sus principales festivales —Posadas incluido— con un puñado de cuentos y dos poemas. Tres discos que valen lo que cuestan.



AUTENTICIDAD

Doce canciones entre las que está la formidable chacarera "La telesita" y un larga duración para descubrir que el nuevo Santiago del Estero es el de siempre: Los Manseros Santiagueños, sin sutilezas vocales, sin complicaciones armónicas, ofrecen un panorama alegre y dolido del país de las eses largas. Otro hallazgo: Omar Moreno Palacios y la provincia de Buenos Aires. Provincia poco cantada (y a menudo mal cantada) que se deja aquí radiografiar hasta la médula de su ternura. Un disco invaluable, por un ocurrente trovador que dará mucho que hablar. Y completando la trilogía, un recuerdo: hay que escuchar varias veces el LP "Con sabor a Mercedes Sosa" para comprender a través de una docena de canciones tradicionales, todo el talento que pasa por su garganta. Los acompañantes: Ariel Ramírez. Tito Francia y conjunto musical.

# DISCOS

## LOS CHIQUITOS

"Dobles" y "simples", una excelente idea. Porque comprándolos, al menos si usted se clava, duele mucho menos. Algunas apariciones recientes dignas de ser tenidas en cuenta:

**HORACIO GUARANY.** Cuatro temas y un H.G. que está recuperando la voz, la buena expresión que hace tanto le mostraron como un buen cantor. Es un doble. "Lo que cuesta la estrella", un bellissimo tema.

**LOS FRONTERIZOS:** Un simple donde vuelven a afirmar el fervor que parecían haber perdido en sus últimas grabaciones. "Mañanitas salteñas" es una vibrante interpretación.

**LOS 4 DE CORDOBA.** "María Bizca" y "El Coniferal", dos pequeños del Chango Rodríguez, con más entusiasmo que calidad por fieles y auténticos seguidores. Taquirari y tonada cordobesa.

**MERCEDES SOSA.** La fuera de serie, aunque tenga problemas en los festivales, sigue siendo única. "Vidala del último día", es el descubrimiento del jujeño Raúl Galán. No se lo pierda.

**LOS CANTORES DEL ALBA.** En un doble, de grata audición, aunque los temas de Aguirre y Pantaleón no sean demasiado originales. Hay también dos valsecitos de los de antes.

**ROMULO Y REMO.** Ojo: música beat. La idea: hacer Martín Fierro con guitarra eléctrica y ritmo enloquecido. Sirve para sonreír (o para ponerse furiosos los tradicionalistas). Una buena idea, malograda como tantas, por el sentido comercial que respira la interpretación.

**ALMA GARCIA.** Para muchos será un descubrimiento en "Chararera del fusilado" y "Arenal". Para otros, la reiteración de un estilo precursor, diagramado por una excelente voz.

**EDUARDO ARBACE.** Escúchelo en "Mi Sañogasta". Es un buen intérprete que esperamos no se diluya en acentuar los matices. Muy buena voz, bien manejada.



OTRO DE ARIEL RAMIREZ Y JAIME TORRES

Otro festival musical que, aunque repetido, no deja de ser siempre muy bien recibido por quienes aceptan la música folklórica americana como un compromiso de intérprete con el buen gusto, el talento, la musicalidad pura, en fin. "Con piano y con charango" vale para demostrar una vez más el fabuloso talento de Jaime Torres, reiterando el excelente sonido de Ariel Ramirez y la acertada incorporación en percusión "autóctona" del diablillo Domingo Cura, con quien colabora "científicamente" el percusionista de la Sinfónica Nacional León Jacobson. Hay además tom-toms, cocos, triángulo, platillo, crócalos, pandeetas, güiro, tambor, bombo criollo, tumbadoras, cascabeles, contrabajo, guitarras y un repertorio sensacional, desde "Cholos y cholitos" hasta "La peregrinación".

GENTE DE CUYO



Dos discos cuyanos —bien cuyanos— llegaron a nuestro local. No deja de ser curioso y saludable. El primero es el LP "De mi Cuyo" registrado por "Los Cantores de Cuyo", para hacer más nítida la redundancia. Con algo más de matices que en el segundo ejemplo, los cantantes no aportan ninguna novedad, salvo la de hacer un antiquísimo y sabroso repertorio regional. El mismo caso vale para "Las Voces del Plumerillo", un quinteto con excelentes guitarras —tradicionales— que salva la monotonía general del registro con el gusto que pone en las versiones, muy auténticas. Hay hasta un solo de guitarras que exhibe destreza pero no virtuosismo. Todo muy criollo. Los dos discos, válidos para nostálgicos mendocinos, sanjuaninos y puntanos.

## TERNURAS

Como Julia Elena Dávalos está por ser mamá, ha comenzado a ensayar sus canciones de cuna. Y ha descubierto una veta maravillosa en su manera de decir. Sin duda tiene encanto y sugere para acometer el género con tranquilidad, aun sin preocuparse demasiado por el canto o por alguna diferencia de ambientación que se nota en distintos surcos. Muy bien acompañada musicalmente por un pequeño conjunto, el repertorio incursiona en todos los géneros y logra aciertos como "La gata" de Poky Evans, o la añeja popular "La negra Simona" o la brava "Canción de cuna" de Brahms. Tiene intimidad y capacidad de proyección. Su nene puede dormirse tiernamente escuchándolo.

## SURERIAS

Las de Argentino Luna, un intérprete que desde que adoptó el sonoro seudónimo con que se lo conoce, ha sabido aprovechar con habilidad el caudal expresivo que hay en su voz, que no es la de un gran cantante, sino la de un decidor. Con ese espíritu acomete un repertorio que permanentemente respira el aire sureño. Una guitarra cordial, una inteligente selección de canciones que sin soslayar del odo el tema comercial no recurre tampoco al efecto fácil. "Perdón padre" es el título del larga duración correspondiente también a una de las canciones más felices de la selección. Un sur joven, que no deja de ser también tradicional, el de Argentino Luna.



SALTA ES UNA GUITARRA

Sin duda, "Salta es una guitarra". Y es también, como todo el mundo sabe, "Los Gauchos de Güemes" como institución. Aquí las dos cosas se combinan: "Los Gauchos de Güemes" como cantores y los poemas de Hugo Alarcón (creador de la audición radial "Salta es una guitarra"), vehementemente dichos por su autor. El disco es bueno. Presenta obras interesantes, cantadas con dignidad. De Alarcón esperamos más. Esperamos una segunda aparición, si se produce, en el que lime su entusiasmo hasta convertir en artística su intervención, eliminando cierto color radioteatral a su dicción, suprimiendo convencionalismos altisonantes a su poesía. Documento juvenil de una Salta que se empeña en seguir siendo la gran productora de cantos del noroeste.



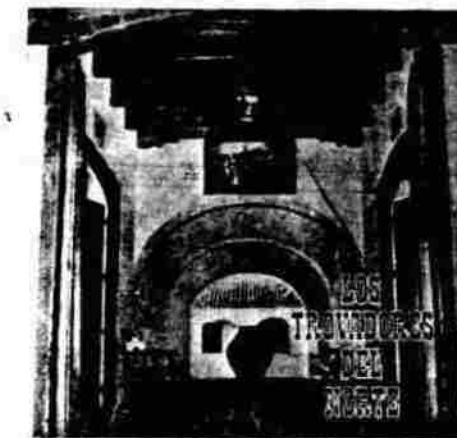
Es el tercer volumen "lunfardo" de Edmundo Rivero. Y como los dos anteriores —tal vez mejor porque ahora han sido incorporadas poesías importantes que hasta incluyen una de Oscar Valles—, musicalizadas con gusto y cantadas... en lunfardo. Cantadas a la manera de Rivero, que ha encontrado en este aspecto de la música de Buenos Aires su más feliz camino para decir. Desde "La gayola" hasta el oportuno "Poema Nº 0", hay de todo, incluido, por supuesto, Carlos de La Púa y el inolvidable Celedonio Flores. Para lunfardistas apasionados.

## GENTE DE SALTA

Dicen con convicción, en el estilo característico de los comienzos del llamado "resurgimiento folklórico argentino". Son Los de Salta, que acaban de presentar un disco bien vestido, con una carátula atractiva y registro cuidado. Agréguese un inteligente repertorio donde hay pequeñas joyas como la vidala del Chango Rodríguez "De palo santo" y la zamba de Falú y Castilla "Blanco y Azul". En temas como el huayno "En mis sueños", se justifica totalmente la incorporación del atildado nuevo integrante. "La calle de la pena", "Criollita santiagueña", "Canción para un castigo" y "Llora, corazón", son, entre otras, las mejores canciones. El título del LP es "Los hermanos sean unidos".

## PICARDIAS

Se llama Rodolfo Zapata y en este LP canta peor que nunca. Además, en la contratapa ha escrito en cuidada prosa una explicación de sus "picardías" emparentándolas con Quevedo, Lope de Vega y Góngora. Lo cual viene a significar su mejor picardía. La edición consiste en las 12 canciones más procaces que hay en el repertorio de Zapata. No en vano vienen acompañadas de una circular de la grabadora donde se explica que este disco no puede ser difundido por radio. Además, como se ha dicho, está muy mal cantado y peor acompañado musicalmente. Pero este cronista confiesa que pocas veces se ha divertido tanto con una placa musical como ésta. Si usted no tiene prejuicios ni chicos-chicos, cómprelo. "El pajarito negro", "La pelusa" y "La inyección" están entre las más bravas.



## CONVENCIONALISMOS

Los Trovadores del Norte han presentado un LP con un repertorio heterogéneo donde hay temas como "Disculpe", junto a canciones como "El porqué", "Cementerio de pájaros" y yuxtapuesto el chamamé "25.000" y un esquema fallido: seguir cantando los arreglos convencionales, que fueron novedad hace tiempo pero que ahora es preciso aplicar entendiendo el espíritu de la obra que adornan. Los intérpretes no dominan este aspecto de la realización y así algunas obras resultan postizas. Un bajo dramático que suena forzado, contribuye en algunas piezas a aumentar el desorden. Es una lástima.

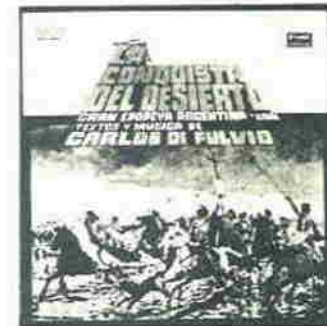
# DISCOS

## TRES POR EL SUR

1) Seis milongas, un aire de triunfo, una canción más o menos litoraleña, una cordillerana y dos poemas —uno, poco original y el otro con definiciones de La Pampa dignas de Martínez Estrada, con palabrotas y todo— conforman el LP "Pa' que dentre" (CA AVL-3886) registrado por José Larraide, un intérprete que con sobradas razones puede hacer "dentrar" a cualquiera en su universo sureño poblado de denuncias (algunas demasiado frontales), ocupado por un estilo, con buen canto y guitarra ideal para su forma de decir y sentir, hondamente, el paisaje físico y humano del sur inmediato, el de las estancias y las chacras pampeanas, fundamentalmente.

2) Interesante experiencia, la de "El canto de Los Hermanos Berbel" (RCA CAL-3238), por lo que exhibe folklóricamente de un sur inédito, patagónico, aunque haya algunas pocas filtraciones no regionales que podrían haberse evitado. El disco vale por el resto, la convicción interpretativa, los instrumentos de extracción aborigen empleados, los títulos. Bien también la idea de la contratapa, explicando el significado de palabras extrañas. Rogamos a Mghunehchen (Dios) porque los epu (dos) cantores salven de la la (muerte) a la canción austral, progresen y hagan catán (agujero) en el panorama nativista musical argentino. Amén.

3) Una gran obra, pergeñada por Carlos Di Fulvio e interpretada por su autor con la colaboración efectiva de Los Montoneros (escucharlos atentamente en "Carne de cañón", el estribillo de "Pasa el malón", el desarrollo de "La muerte de Calfucurá" y en la marcha "El final de la epopeya"), es "La conquista del desierto", registrada en estereofonía (RCA AVS-3885), bien presentada (lástima la tipografía "tridimensional" de la portada), junto a un cuadernillo de 20 páginas donde se transcriben minuciosamente (detectamos solo dos errores de corrección) los textos de canciones y relatos junto a lexicografía, nómina de libros consultados, referencias aclaratorias y trozos literarios complementarios hasta conformar un pequeño ensayo antológico sobre el tema con ilustraciones de Alvaro Izurieta. Las letras no revelan, en general, a un gran poeta, ceñido a menudo por la tiranía de la métrica, pero son modelo de ingenio en momentos como "El triunfo del alambre" y destilan ironía, agresividad, emoción, patriotismo y profundo conocimiento siempre.



## SERENATA SALTEÑA

Sólo con su nombre Los Cuatro Hermanos Salteños en el LP CBS-8977 y con su confesión ("Salteña soy") Alicia Aguilar en el larga duración RCA CAL-3235, sitúan al oyente ante el nuevo paisaje de Salta. Los primeros son —fueron— una suerte de niños prodigiosos que, después de imponer la serenata como género, han crecido para bien. Voces agradables, traviesas, bien criollas y juveniles, reiteran su repertorio fundamentalmente "serenatero" incluyendo algunas audacias como el tango-canción "Donde estás corazón" que está entre los mejores temas del disco. Alicia (que aquí dice también una canción de resonancias mejicanas firmada por uno de Los Cuatro Hermanos Salteños), va más allá y lo mismo acierta; canta "Queriendo llorar", de Palito Ortega. En las serenatas y en las obras como "Para ir a buscarte" es donde mejor se desenvuelve, aunque igualmente sortea, ya sin tanta destreza, chacareras, bailecitos y vidalás.

## ¿LOCO YO?

Indudablemente Roberto Goyeneche tiene, además de talento, personalidad. Su excelente versión de "Balada para un loco" es exclusivamente suya, diagramada con oficio y emoción, patentizada en primera persona ("yo soy el loco") y acompañada formidablemente por Astor Piazzolla quien reaparece en otros cinco surcos al frente de su quinteto para ofrecer antiguas pero vigentes traducciones de temas suyos. No tienen desperdicio, por ejemplo, "Chiqué", "Prepárense" y "Nonino". Astor y "El Polaco" se reencuentran, además, en "Chiquilín de Bachín". Por fin, se han incluido otras interpretaciones de Goyeneche —siete en total— acompañadas por Baffa-Berlingieri y la Orquesta Típica Porteña. Brillante idea de Bál-samo en la contratapa: una impresión digital por donde se filtra, salvándose del anonimato, del fichero de los alienados, el loco no tan loco. Diez puntos.

## CON ANGEL EN COSQUIN

Los Cantores de Quilla Huasi, Mercedes Sosa, Los Huanca Hua, Eduardo Rodrigo, Los Altamirano, Jovita Diaz, Los Trovadores del Norte, Los Voces del Huayra y la voz del animador Julio Marbíz sobre textos de Marcelo Simón, enhebran esta "primera versión documental de la historia del Festival Nacional de Folklore, que

desde 1961 se realiza en Cosquín. Los intérpretes son aquí presentados con los temas que los consagraron en el favor de la multitud, a razón de uno por año, como efectivamente sucedió. "Aquí Cosquín" (MICROFON PROM-262) se presenta en un sobre tipo libro con comentarios, fotografías y referencias históricas del festival, constituyendo entre las varias realizaciones discográficas dedicadas a este evento, un ejemplar único. En este hecho y en el redescubrimiento de algunas interpretaciones dotadas del ángel preciso para empinarse en la fama, reside el mérito de la placa.

## UN DIA Y PARA SIEMPRE

Los Chalchalersos sueñan más jóvenes que nunca. El milagro se debe al refuerzo de las dos voces nuevas —las de Polo Román y Pancho Figueroa totalmente identificadas con el estilo—, a la excelente guitarra del parco Ernesto Cabeza y al entusiasmo, a la fuerza de Juan Carlos Saravia, que presenta en el disco su primera zamba, "Un día" que da título al LP (RCA AVLS-3866) y en la que no es difícil detectar un sentido homenaje a su compañera trágicamente desaparecida. Vale la pena disfrutar en estereofonía de la concepción musical primaria del conjunto salteño que, en rigor, significa una verdad siempre fresca, paisajista, vital. El grupo, "especializado" en zambas, registró 6 de ellas (incluida la bellísima "Zamba para la noche"), junto a un gato, 2 cuecas, una chacarera y una vidala para escuchar cerrando los ojos, viendo por dentro el monte: "Sentido me voy de aquí", un hallazgo.

## PARA ESCUCHAR

Escrupulosamente, Pedro Farias Gomez repite siempre que Los Huanca Huá no hacen repertorio internacional. Sea. Pero convengamos que el LP "Folklore Argentino", MICROFON PROM-256, suena latinoamericano por donde se lo busque, sin dejar de ser argentino, lógicamente. Precisamente tal vez lo mejor de la placa sea una obra con reminiscencias de guajira: "Campesinos". Por lo demás, hay percusión no convencional y otros logros como "La viajera", "La mocha", "Coplas del Martín Fierro", "Corazón", "La última palabra" y "Paso pasito". Dos chacareras, una cueca, cuatro canciones, una cifra-milonga, una vidala, dos zambas y una prescindible ranchera en una línea de alta calidad, repertorio variado, talento. Este es un disco que nunca perderá actualidad. Disco para escuchar sin hacer ninguna otra cosa mientras gira en el plato.



## PARA BAILAR

"El vagabundo soñador" (RCA CAL-3251) es el último LP de El Chango Rodríguez. Nadie espere un recital hondo en esta entrega, ni tampoco una pincelada descriptiva del paisaje que Rodríguez tanto conoce, al estilo de "Vidala de la copla" o "Mi viejo Tucumán". Aquí se trata de las más recientes creaciones del reinventor del taquirari que se ha propuesto hacer temas de color argentino con proyección hacia la juventud, hacia el "baile moderno". (Ver Folklore Nº 179). Y para ese fin, sirven perfectamente. Salvo tres canciones que andan entre Santiago y Tucumán: "El hachero", "Bailecito del pobre" y "La Overa". ¿Cómo?. Sí, "Maria Bizca" también está.

## HABLANDO DE MENSAJES...

Hay que dejarse de embromar y proceder inmediatamente a descubrir a Jorge Cafrune ("Zamba por vos", CBS 8966) en este LP donde el barbado jujeno ha eliminado toda gratificación de ritmo o humor para mostrarse como un decidor que, con mayor antigüedad en el oficio que muchos, sugiere, agrade, convence, alcanzando picos de emotividad y pureza dignas del mayor aplauso. Su repertorio (ha tenido el tino de no convertirse en autor) no es nada convencional y sí muy importante, oscilando entre la nostalgia de la zamba "Me va ganando el olvido", hasta la denuncia de la canción "Grito changa"; desde el romanticismo melódico de "Pañuelo de amor", hasta la afirmación de suelo vidalero en "Canto a mi pago".

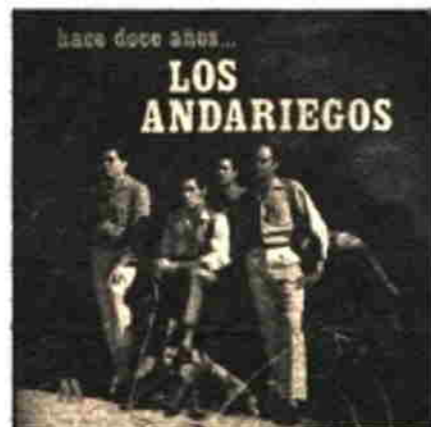
## HISTORIA Q. H.

Alguna vez y no sólo por su título ("Los 15 años de Los Cantores de Quilla Huasi"), el LP MICROFON PROM-256, será historia: éste es el último registro que el conjunto realiza como trio vocal, pues desde el próximo iniciará una apertura hacia el cuarteto, incluyendo a Ramón Navarro en el lugar de Ramón Núñez (ver pág. 32). Con un buen repertorio, Los Quilla Huasi muestran la calidad y versatilidad de las voces, la melódica de Roberto Palmer, la seguridad de Carlos Lastra, la efectiva de Oscar Valles, con buena concepción de arreglos. "Chiquillada", "El mensú", "Naranjita", "Quédate en mí", "La luna en tu pelo" y la ingenuidad y destreza que campean en la "Estampa de valsés" justifican, de por sí la compra de este disco.

# DISCOS

## PARA COLECCIONISTAS

Si a usted le gusta el "estilo fronterizo" (un poco meneado últimamente; ver números 183 y 184), no puede perderse este disco. Aquí está, seguramente, condensado lo mejor del repertorio de esa célebre agrupación vocal, que a través del tiempo logró imponer hallazgos como "Vamos a la zafra", "La salamanca", "Tristeza" (título que vale también para Mercedes Sosa), "Albahaca sin carnaval" (idem para su propio autor, Falú, en 78 r.p.m.), "Zambita del musiquero", "Serenata del 900", "El fiero Arias", "Canción de Totoralejos", "La nostálgica", etc. Estos títulos figuran en los LP Philips 5086024/25-PL ("Serie doble") hasta completar 24 obras, incluidas "Luna tucumana", "El humahuaqueño" y "El quebradeño" acompañados por orquesta (Santos Lipseker, apropiadamente) y algunos regalos muy gratos como "Melinda", un tema "salvado" por Los Fronterizos merced al arreglo, "Naranjerita", "Canción de cuna costera", "Pastor de nubes", "La tarjefilita", "Pachamama", "El leñerito" y aún hay más. El volumen se llama "De Salta venimos", y tiene una inusual presentación, lograda con una suerte de collage de fotografías de la hermosa ciudad noroesteña.



## UNA DOCENA DE AÑOS Y CANCIONES

Por este LP ("Hace doce años... Los Andariegos", Microfón PROM-259), uno se entera de que el conjunto mendocino por el que pasaron haciendo huella Pedro Cladera, Rafael Tapia, Juan Carlos Rodríguez y Abel González (de los "viejos sólo queda Cachó Ritro), ha llegado a completar la docena de años. Sus integrantes actuales —Ritro o Ritrovato, según se prefiera, Sará, Mercado y Gómez— le llevan una gran ventaja —que a la vez es una trampa— a Gardel: cada vez cantan mejor... pero claro, están vivos. En fin, no hay que perderse "Torcaza" y su estupenda resolución armónica, o "Zamba del ángel" en la misma línea. O "Chiquillín de Bachín", o "Pueblo", o "Canción de la ternura". O el respetuoso y acertado tratamiento dado con talento a "La cuatrecuada", "El patio de Ña Poli", "Cuando yo me vaya" y la alhaja del disco: "Violín de Becho", una buena obra en cadencia de milonga que firma el uruguayo Alfredo Zitarrosa, que en alguna época de locutor en Córdoba se hacía llamar Francisco Iribarne (vaya esto como curiosidad) y ya tenía genio. En suma, Los Andariegos siguen haciendo muy buena música popular argentina, de esa que nos interesa, porque suena "moderna" sin pasarse de revoluciones, porque suena "tradicional" sin ser adocenada. En fin un hermoso disco, para todos los gustos.



## PARA BAILAR CON VIENTO

Las Voces del Huayra son un estilo. Lo fueron desde su aparición tan fervorosa y juvenil, poco después de que Los Fronterizos sorprendieran al país en tiempos de "Zamba del indio muerto". Un estilo conformado con nombres como los del Turco Cafrune, Tutú Campos, el Coya Arce y otros que pasaron por sus filas. Un estilo que no se ha perdido, aunque las voces hayan cambiado. Puede recuperarse en temas como "Cuequita de los coyas", "Chacarera de Lules" y "Zambita pa' enamorar", por ejemplo, incluidos en el LP Microfón PROM-257, llamado "Vuelven... Las Voces del Huayra". No faltan cinco exponentes de esa mezcla de taquirari y cumbia que son las creaciones "modernas" del Chango Rodríguez que tienen verdadera alegría, mucho sabor cordobés de la ciudad (como en "La vuelta del cantor", cuyos versos encajarían perfectamente en algún añejo valsecito de los que tocaba Ciriaco Ortiz con su trío, hace años) y un ritmo machacante y feliz que sirve para "bailar moderno", como no desorientadamente sugiere el Chango. También hay, por suerte, tres temas luminosos "Zambita de la Angostura", "Zamba de Valderrama", "La Chiquitita". Todo bien carpero.

## PREHISTORIA DE PIAZZOLLA

Los tradicionalistas pueden objetar que al lado de cada uno de los temas presentados en el LP RCA CAL-3253, "Piazzolla 1960", esté plantado el peligroso vocablo "tango". De todas formas, sería conveniente hacer abstracción del rotulado para entender la médula del trabajo piazzolístico que en pocos discos como éste se nota tan fácil, tan primaria, tan definitivamente. Tache usted la palabreja y escuche a don Astor, el que conoció a Gardel, manejando su quinteto hace diez años. Advierta entonces la idoneidad, el talento, la inmensa imaginación del autor e intérprete, en la serie de los "Noninos", en un viejo arreglo de "Lo que vendrá", en temas que aún hoy interpretara como "La calle 92", "Calambre", "Decarisimo". En maravillas olvidadas como "Los poseídos" o "Berretín". En demostraciones de virtuosismo como "Contrabajando", trabajo de Pichuco y Piazzolla. Y fíjese en la musicalidad tan particular, tan atractiva de las obras y su tratamiento, que supera la barrera del tiempo, ese acusador inapelable que derriba todo vanguardismo. Esta sale incólumne de la prueba. A. P. tiene vigencia. Lo suyo sigue sonando actual. Una observación pueril para el final: el LP no es apto para d'ariencistas, aunque tenga diez años de antigüedad.

## GUITARRA, VIOLIN Y VIBRAFON DE LOS POBRES

La medida, el buen gusto y la calidad vocal individual de Los Cantores de Quilla Huasi (aún con Núñez), resaltan en el LP 8.946 que acaba de sacar CBS. La sugerente voz del vibrafon, muy bien empleada, se deja escuchar en algunos temas. Para ser precisos, en la hermosa "Canción para un castigo" y la formidable "Balada de marzo" (surco que vale, a nuestro juicio, por todo el LP, con un excepcional solo de Lastra). En la mayoría de las obras, el acompañamiento, muy correcto, es el convencional. Y en un título, la polca de largas frases musicales "Litoral" hay cuerdas. El todo, es un buen repertorio en el que no falta un hallazgo de armonización: "Volveré siempre a San Juan"; una milonga tradicional, limpia e ingeniosa: "A mi manera"; un tema en "estilo salteño": "De cacharpaya"; un toquecito demagógico: "Vamos hermano"; un malambo: "Romance del domador"; una zamba con gustito tradicional: "Mi serranía"; la pertinente chacarera: "Pampa de los guanacos"; y una joya con letra de Atahualpa Yupanqui y música de Oscar Valles que se llama "La guitarra", está rotulado como "aire criollo" y dice, por ahí: "La guitarra fue a los pobres / y le hablaron tanto y tanto / que llena de pena y miedo / vino a mis brazos llorando..."

## TIEMPOS

Los tenores Héctor Airala y Eduardo Corazzina, el bajo Guillermo Latzke y el baritono Juan Carlos Corazzina (hermano del anterior) actuaron por primera vez en Baradero 69. Un día fueron a lo de Guerrero Marthineitz, cantaron, alguien los escuchó y los llevó a grabar. Desde entonces, siendo prácticamente desconocidos, viven conquistando a la gente que sabe. Al negro Eduardo Lagos, por ejemplo, quien afirma que los nombrados, integrantes del Cuarteto del Canto, tratan sus versiones con cariño, respeto, calidad, sabor y musicalidad. No hay dudas. Valga para probarlo, "El aerodinámico", gato de Roberto Yanés (sí, Roberto Yanés, que en alguna época integró un conjunto folklórico, Los Changos del Portezuelo), "especie de maldita trampa rítmica" como dice Lagos, perfectamente resuelta por Eduardo Corazzina, autor de los arreglos. El disco es "Música sin tiempo", editado por Trova con la clave TL-34 y vale la pena. Por "Duerme negrito", por "Pago viejo", por "Pelusa de totora", por "Ritmo condombé", "Fiesta aymará" y "Luna viñatera", entre otros. Todo sin intelectualismo, con



auténtica proyección y calidad con lenguaje renavado. Volveremos fuera de esta sección sobre el Cuarteto del Canto, un grupo que, un poco más suelto, puede dar mucho que hablar. A favor, ¿eh?

## OTRO DE "EL TIGRE"

Circula el LP "Canción para mi patria joven" (CBS 8.990), grabado por Roberto Rimoldi Fraga. La canción que da título al disco es atractiva, tiene una dinámica apropiada para el intérprete. No ocurre lo mismo con temas como "China de la Mazorca", pese al inteligente arreglo de Jorge López Ruiz: R. R. F. no se adapta al ritmo regocijante, de tipo negroide, que la obra sugiere: se desliza por él ásperamente. Otro arreglo de López Ruiz se escucha en el 5º surco del lado 2: "Oiga mi general", retumbo de Hernán Ríos, presunto rival de Rimoldi (echar un vistazo a la pág. 29), ágilmente concebido. De exaltación patriótica, nacionalista, el LP combina algunos convencionalismos, con obras convincentes como "Patria al norte" o "Estrella federal". De todas formas, se advierte que Rimoldi Fraga se preocupa más por su filosofía que por su arte. De allí, por ejemplo, la milonga-poema final, "Por sobre todo argentino", elaborada en base a una buena idea, actual (acerca de la fuga de talentos argentinos al exterior), pero de endeble arquitectura poética. Roberto, sin embargo, es cuando se lo propone, un cantante con personalidad y buen gusto. Su versión de "Cuando el amor guerra" así lo determina. Los "recitados" incluidos en varias canciones, están bien dichos.

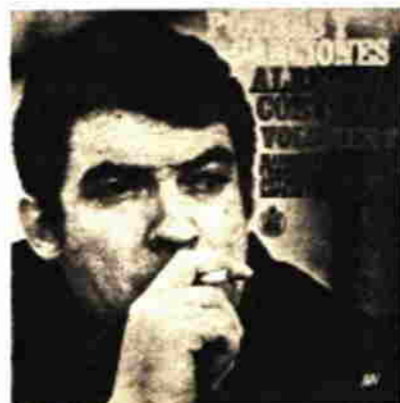
## SANTO, SI; ANGEL, NO

El hecho es que apareció "El Santo de la Espada" (Stereo Philips 5085583 PY), banda de sonido original de la película homónima de Torre Nilson. El elenco no puede ser mejor: la ejecución está a cargo de los 36 integrantes de la primera orquesta de cámara completa y permanentemente de la Capital Federal: el formidable Ensamble Musical de Buenos Aires, dirigido por el talentoso entrerriano Pedro Ignacio Calderón, con la guitarra de Irma Costanzo y orquestación y arreglos de Eduardo Tejeda. Grabada en sistema estereofónico (vale también para ser pasada en monoaural, lógicamente), la música de Ariel Ramírez es digna, ambiental. Pero tal vez poco imaginativa. Poco convincente, asimismo, aunque también correctísima técnicamente, la interpretación de Mercedes Sosa del "Adiós a Belgrano", con letra de Félix Luna. En suma: un disco para el catálogo, irreprochablemente realizado... pero sin ángel.

# DISCOS

## ESPAÑA TAN NUESTRA

Europa lo conoció como "Mister Saca Saca". Pero **Alberto Cortés** tuvo un día la feliz osadía de borrar el slogan y la orientación para dedicarse a crear obras trascendentales como la que presentamos ("Poemas y canciones - Vol. 2" - Music Hall) en las que demuestra la amplitud de su registro, sus posibilidades de intérprete, la docilidad y encanto con que una vez más se adapta a los arreglos y dirección orquestal de otro compatriota con duende: **Waldo de los Ríos**, y el buen tino de inventar inspiradas melodías para los grandes poetas españoles. Un hallazgo, el disco. Muy bien presentado, con un comentario de contratapa seguramente perfeccionado por el hábil **Jorge Montes**, y opiniones de **Ernesto Sábato**, **Leopoldo Marechal** y tres críticos españoles. Por supuesto, hay mayoría de temas sobre la obra del sevillano que como nadie cantó a Castilla ("Retrato", tema que viene a cuento, vale por todo el volumen, lo mismo que "Proverbios y cantares"); pero no todo es Machado: hay, también, dos temas del **Fénix de Los Ingenios**: **Lope de Vega** (maravilloso arreglo "altiplánico" de "Taquitán-Mitnacuni") y de yapa, **Quevedo** y ("...niña tan hermosa non vi en la frontera..."), lo más conocido de **Íñigo López de Mendoza**, **Marqués de Santillana** (dicho sea de paso, folklorista en cierto modo, pues a él se debe la primera recopilación de refranes castellanos). Por otra parte, la edición está —sin pretenderlo— mucho más cerca del folklore que muchos discos "folkloricos". Y mentis final para cierta lógica suspicacia: **Alberto** puso melodías a estos poetas, antes que lo hiciera **Serrat**.



## CHAMAME I

Para tipificarlo, puede decirse que está a medio camino entre el tango y el bolero; es el chamamé "en serio", que no se hace el gracioso. Está, de a docena, en el LP "El Trio de Oro - Vol. 2" (Music Hall). Los responsables son **Isaco Abitbol**, **Roberto Galarza** y **Julio Lerman**, tal el áureo trío que desgrana la serie correntina con referencias a lugares y personajes, con perfecta cadencia para el baile. No falta algún tema líricamente telúrico, como "Canto moreno", de excelente factura. Los ingredientes que conforman el resto de las obras van desde "Caríño mio", pasando por "resignación al sufrimiento" hasta llegar a la previsible "loca pasión" en las letras. Y está también el dramón, al más puro estilo mexicano o del tango patético: "El prisionero" es un muchacho bueno que audazmente denuncia que "detrás de la reja, todo es

silencio, todo es tortura..." y que explica que está en tan incómoda situación por una pavada: "¿Acaso es delito que un buen correntino / en defensa propia hunda su facón, / que mate a otro gaucho que robó a su prenda / hiriendo su honra con esa traición?". Nosotros creemos que no es delito, claro. Pero los jueces piensan de otro modo. Sabroso y lúcido, chamamé del auténtico, hay en este larga duración.

## CHAMAMES II Y III

Es posible que alguna vez se ponga exóticamente de moda el chamamé en la noche del gran mundo. No sería de extrañar, pues tiene ingenuidad, ternura, erotismo si les parece, y mucho sabor. Si esto ocurre, de todas formas, no será en Buenos Aires sino en Europa, con toda seguridad.

Pero a partir de entonces, se consumirán aquí muchos discos como "El tigre del chamamé" (1) grabado por **Sixto Alvarez y su conjunto** (Music Hall) y "Viva el chamamé", registrado por **Tránsito Cocomarola y su conjunto** (Philips).

Los dos son formidables. El de **Cocomarola** comete un desliz: se le ha filtrado en el repertorio un rasguído doble. **Sixto Alvarez** en cambio no hace concesiones: sólo chamamés. En **Cocomarola** están muy bien cuidados los planos y son efectivas las intervenciones del dúo y trío vocal. No sucede lo mismo en el otro, pero ambos conforman un panorama efectivo, sin fervores antojadizos, de la más representativa música correntina tradicional y actual, la de la bailanta. Cada uno en su estilo, bien conocido por los amantes del género.

## TUCUMAN Y SANTIAGO

Los **Tucu Tucu** ("Canción para un verano" - Polydor) han perdido los tucumanismos hace tiempo, para conquistar el resto del país sin olvidar la tonada. **Alfredo Abalos**, en cambio, ("Herencia folklórica - Vol. 2" - Diapasón), aunque incluya en su LP alguna canción romántica de indeterminado origen y una cueca cuyana, no puede ocultar su ser santiagueño hasta la médula. Y las dos cosas están muy bien.

Estos son dos discos interesantes. Los tucumanos siguen en la equilibrada línea de combinar temas tradicionales y modernos, tratados con convicción y talento. En el registro hay, tal vez, un poco de abuso, por momentos, de cámara de resonancia y de la buena voz del bajo en primerísimos planos. Pero interpre-

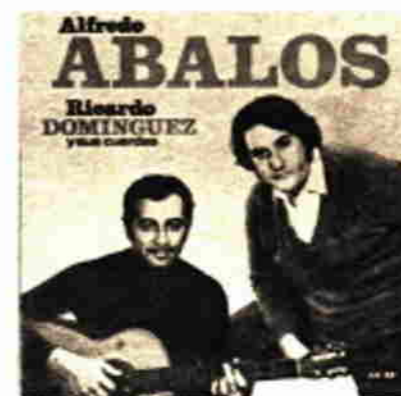
taciones como "Soy vidalero", "Era verano en Tucumán", "Mujer y amiga" y, sobre todo, "La muerte del sauce", valen por la compra. **Alfredo Abalos**, acompañado por la excelente guitarra de **Ricardo Domínguez** y cuerdas, canta chacareras con fuerza, vocación y calidad. Y en algunos temas como "Así era mi mamá" y "El guajchito", hay ternura a flor de canto.

## EL DISCO DEL MES

Se trata del LP "Opus Cuatro - América!" (Trova). Y se trata, antes que nada, de felicitar al sello por la presentación que ya constituye un estilo: buenos comentarios de contratapa (a fuer de exquisitos podrá cuestionársele a C. V. S. lo de "zamba cuyana" para "Volveré siempre a San Juan"), buenas tapas y una ficha técnica que permite al comprador saber cómo y cuándo se ha hecho el disco. El sistema estéreo "compatible", hace disfrutar de la grabación en un nivel técnico sorprendente. Y por fin, se trata de decir que en nuestra opinión, éste es el disco del mes. **Opus Cuatro** es un cuarteto sensacional, sin extravagancias, que trabaja en serio y que presenta aquí temas de la Argentina (incluido el tango "Adiós Nonino" en bellísima creación) y de Perú, Chile, Brasil, Bolivia, EE.UU., Venezuela, Cuba, con arreglos medulosos, frescos e interludios que recorren desde el trabalen-guas hasta la explosión, rechazando los efectos baratos. ¿Lo mejor? Tal vez "Sóngoro cosongo" (pese al cambio de una palabra por otra, de acuerdo al original) con música del argentino **Ricardo Sidoti**; tal vez "Maracalbera" en el que han soslayado la tentación de hacer un arreglo similar al del célebre conjunto **Contrapunto**. Tal vez los dos espirituales, magistralmente dichos en inglés. Contundente calidad, sin indefiniciones: nada de baladas "universales": música folk con origen cierto, en un paseo americano que vale la pena gozar.

## TROVADORES DE HOY EN DIA

Seguramente, aquí está el mejor LP de **Los Trovadores** desde que integran la nueva formación. O, posiblemente, desde que nacieron en Rosario. Sorprende un poco pues uno ve en ellos el grado de evolución que están alcanzando musicalmente los conjuntos vocales embanderados en este género. Ojalá que (ver pág. 11) no se pasen de revoluciones hasta alcanzar la hibridez, no por tratamiento, sino por elección de temas,



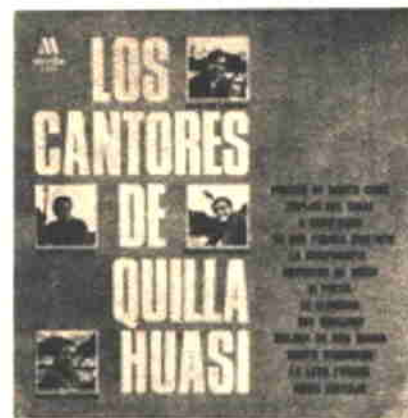
fundamentalmente. **Damián José Sánchez**, autor de los arreglos y de la dirección musical tiene esa responsabilidad junto a sus compañeros. Muy feliz, "Pregoneros coloniales", reactivación de un antiguo arreglo del ex trovador **Gómez**, así como "Selección de carnavales" de impecable resolución y "Quimey Neuquén", computable como lo mejor del disco cuyo título es, apropiadamente, "Música en folklore" (CBS Columbia). Además hay chamamé, zamba, chacarera, triunfo, balada, aire de baliceto y hasta un aire de sereno, añejo ritmo cuyano. Buen aporte.

## SIMPLEMENTE...

Cuatro simples de Philips, para comenzar. En el primero, **Julia Elena Dávalos** canta con encanto y breve acompañamiento, "Los maderos de San Juan", aquella letrilla infantil, que aquí por primera vez escuchamos en extensa versión. Del otro lado, desaparece el conjunto para que se escuche una excelente guitarra ambientando a J. E. en una no demasiado trascendente serenata que suena más mejicana que argentina: "Un adiós" de **Oscar Valles**. El segundo tiene como intérprete a **César Isella**, en "Canción a Magdalena" de **Julio Zegers** tema ganador del reciente Festival de la Canción de Viña del Mar. Emotivo, con buen arreglo instrumental, como el de "Una pena y un cariño", de **Lily y Mercedes Pérez Freire** y **Maria Pascal L.**, que lo acompaña. **Horacio Guarany**, en el tercer chiquito, presenta variedad: su exitoso "Puerto de Santa Cruz", dicho con vehemencia y ternura y "Lo que cuesta la estrella", canción más comprometida, dolida, dura. En ninguna de las dos hay gritos y sí madura concepción de intérprete y autor talentosos. El cuarto presenta la voz de **Mercedes Sosa**. El lado 1 es para "Adiós a Belgrano", tema de la película "El Santo de la Espada", que no es, sin duda, lo más inspirado del binomio **Ariel Ramírez-Félix Luna**. Pruebas al dorso, con "Gringa chaqueña" (de "Mujeres Argentinas"), que **Mercedes**, por otra parte, dice con muchas más ganas y logra acertadamente. Pasando a otro sello, **London**, recibimos con gusto un nuevo registro de **Los nocheros de Anta**, conjunto de evidente calidad. Un candombe de **Mores** y **Castillo**, "Mulatada", bien diagramado y una creación: "Balada de marzo". Muy buenos los dos. **Los Altamirano** nos saludan desde un simple Microfón con una correcta versión de "Bandido", canción cordillerana de **Patricio Mans** y "Memorias de una vieja canción", también grabada por **Ramona Galarza** (Odeón), con acierto.

# DISCOS

LOS CANTORES DE QUILLA HUASI han ganado en calidad con la incorporación de Ramón Navarro por Núñez. Lo prueba su última aparición en un LP Microfón que desafía a la mufa: registraron 13 canciones. El repertorio es bueno, pese a que la mayoría de las obras son de los propios intérpretes: hay 3 temas de Cacho Valles (una sugestiva y muy en onda "Balada de Ana María", una zamba con mucho sabor: "La lata pobre", y otra con versos de Perdiguer: "La lluviosa"); Palmer es autor de dos, vibrantes ("Grito salvaje", aire de malambo y "Canto misionero", polca); Ramón Navarro firma dos (su hermosa zamba "Coplas del valle" y una vidala chayera: "Soy vidalero" de la que se hace también responsable Carlos Lastra). Hay dos canciones esenciales de Yupanqui ("Tú que puedes..." y "El poeta"), un hit ("Puerto de Santa Cruz") y un buen trabajo, en fin, bien presentado. Lo mismo puede decirse de CANTO AL LIBERTADOR presentado por CBS, al que si podría rotularse como "el Billiken cantado" (ver págs. 24, 25 y 26) lo cual no tiene por qué estar mal. Pero, eso sí, deberían haberse cuidado, de paso, algunos detalles pedagógicos: en vez de chaya (en "Granaderos a caballo" debieron poner "vidala chayera" y sustituir eso de "pout-pourri" (sic) como denominación de ritmo en "El domador de los Andes". Además, debería haberse dedicado una canción a Cancha Rayada. Hernán Figueroa Reyes y El Chino Martínez cumplen dignamente sus partes. Lo mejor en la interpretación, está a cargo del propio autor de la obra, Fermín Fierro, en un mismo nivel con María Helena y Los Montoneros. Las orquestaciones y conducción de Oscar Cardozo Ocampo, muy profesionales, del mismo modo que las "glosas" de Ofelia Zúccoli de Fianza diluidas en la voz de Ernesto Bianco. En suma, una clase infantil de historia con música, nada del otro mundo, pero un esfuerzo ponderable de Fermín Fierro, que logra mejorar artísticamente el nivel de algunas marchitas patrióticas, paralelizando. Elemental, simple, pristino y muy criollo, pero con cierto tufillo a baile chacarero y no a ballanta pura, lo cual es una pena, es el MENSAJE DE CAMPO Y CIELO presentado por Odeón y grabado por Tarragó Ros y su conjunto: hay, por supuesto, mayoría de chamamés: ocho. Pero también un rasguído doble, una polca circense, una chamarrita, un viejo vals, una ranchera y hasta una canción lacrimógena: "El huérfano", de Aieta y García Jiménez. De los 14, seis son los cantados por Gregorio de la Vega solo o en dúo con Miguel Hernández. Pero, eso sí, todos vienen "charlados" abundantemente. En la contratapa, en sepia, motivos de pescadores. Muy similar es la ilustración, pero en tonalidad verde, de otro trabajo Odeón para lo que creemos es el segundo LP de "BLASITO": Blas Martínez Riera y su conjunto, que en arreglo a la tradición se permite solo un



rasguído doble y un vals en la oleada de chamamés. Las voces: el eficaz Roberto Galarza en dúo con Ramón Cavia. En la contratapa del siguiente LP, otro Odeón, la tonalidad es rojiza y hay caballos junto al agua. Se trata de LA RANCHADA por el conjunto Verón Palacios dirigido por Simón de Jesús Palacios. Una foto de sus integrantes, uniformados, en la carátula y un repertorio sabroso en el interior con un sobrepaso y una selección de vals rompiendo la uniformidad de los chamamés, coloridos y retozones. Además de Verón Palacios canta Mario Menéndez, una buena voz. En la selección se incluyó "El huérfano" como en el trabajo de Tarragó. Pero aquí figura como "popular", sin autor. Popularísimo en los festivales, EL CHANGO NIETO hace otra de sus vehementes apariciones en el disco a través de un LP CBS, con obras muy bien elegidas para su estilo. El disco, de superficies silenciosas y bien grabado, orilla la suavidad en tres canciones de Guarany ("Memorias de una vieja canción", "Era verano en Tucumán" y "Puerto de Santa Cruz"), se hace vibrante con la zamba "Fiesta Catucha", las chacareras "La Telesita" y "La humilde", la vidalita "Domingo de Chaya" y el "Gatito de un carnaval". Lo demás es sabor tradicional y juventud a través de un cantante de línea no exquisita, pero sí dotado de fuerza y convicción. Un disco bien presentado. Y bienvenida, JULIA EN EL TANGO, como ha sido bautizada Julia Sandoval en un LP Odeón que tiene el mérito de rescatar para la canción a una actriz que había demostrado en "El botón" (Canal 9) sobrados méritos al respecto. En verdad, Julia canta y dice muy bien el tango. Y el repertorio es formidable. Hay cosas como "Tal vez en algún bar" y "Tú", hermosos temas. Hay la inevitable "Balada para un loco", pero también "Niebla del Riachuelo", "Cada día te extraño más", "Milonga triste": e-qui-li-brio. La orquesta, convencional y correcta, está dirigida por Raúl Garello, bandoneonista y autor de los arreglos que presenta en ocasiones oportunas, el agregado de flauta, oboe y corno inglés. ¿Elegimos un tema? "Tormenta", de Discepolin. Y pasemos a esa docena de violines un par de contrabajos, un trio de violoncellos y percusión por donde debe haber andado Domingo Cura: un LP Polydor de la serie SELECCION SUPER STEREO, ahora presentando folklore argentino. La selección incluye los temas más conocidos del repertorio ("Luna tucumana", "El humahuaqueño", "La López Pereyra", "La triste-cita", "Paisaje de Catamarca", "El jangadero", etc.). Agrdable, con oficio, sin arriesgar nada: en rigor, Santos Lipeskier —el director, cuyo nombre se omite en el disco— podría haber sacado más partido de la realización. Un caso similar es LA CUMPARSITA, larga duración también en sistema estéreo grabado por Harmony con la Orquesta Serenata Tropical: ritmo marca-

do, despliegue orquestal a la europea para hacer tangos en un estilo que viene repitiéndose desde hace varias décadas y que, cada tanto, logra verdadera trascendencia popular. Aquí hay prolijidad evidente, aunque nada nuevo. El repertorio es interesante: los clásicos argentinos "La cumparsita", "Mi Buenos Aires querido", "Cristal", "Per-cal", "El Choclo" y cierto inmemorable tango (los músicos dicen que es "Jetta"), conviven junto a "Júrame", "Celos" y "Mar Negro", todos con el mismo tratamiento. Y vamos a hablar de ESA PIBA SOY YO (LP EPIC) que tiene desde "Chiquilin de Bachín" y la previsible balada, hasta "Me llaman rea", pasando por su leit-motiv, "Galleta": se trata de Inés Miguens una chica veintañera que dice el tango formidablemente, con fuerza, con color, con hermosa voz capaz de sortear con gracia el repertorio "reo" y el otro. Incluye obras bellísimas como "El domingo" y "El 45". No se lo pierda. Viene con un breve pero preciso comentario de Oscar del Priore (h.) en la contratapa. El acompañamiento instrumental es también muy bueno. JUGLARES (CBS, en mono y estéreo), es el último LP del controvertido Cuarteto Zupay (ver charla con Pedro Pablo en págs. 8, 9 y 10), un disco destinado —según de qué críticos se trate— a la diatriba porque por momentos parece una desafío insolente: Mónica Cosachov, autora de los arreglos y directora, juega con el ritmo, los efectos sonoros y la grabación, los instrumentos, etc. y logra resultados prolijos. Nosotros creemos que el disco vale la pena pero, ojo, como testimonio de un conjunto vocal que tiene auténticos méritos y que está en la búsqueda y esto no es un escapismo. Es muy posible que a muchos —tradicionalistas o no, esa es una valla para no tener en cuenta en este caso— no guste este placa. Lo que aquí hay, más que en los discos anteriores del Zupay, es un trabajo de investigación en todos los terrenos, desde el repertorio hasta el tratamiento "por descomposición". Investigación que tal vez no haya conducido, aquí, a ningún hallazgo total, sino a una transición: hay que esperar el próximo, que seguramente vendrá desprovisto de ese hábito de intelectualización que flota en el álbum, mal que les pese a los intérpretes que hasta cuando se divierten, como en "Margarita and the tigers", parecen hacerlo con demasiada seriedad. En cambio, "Canción de cuna para un gobernante", está traducida con perfección, lo mismo que "Jacinto Chiclana", "La ronda" y, quizás "Chiquilin de Bachín". En "Chacarera de las piedras", la idea está, pero se les escapó, se les volvió difusa en la complicación del juguete electrónico y los planos. Un trabajo que debe ser continuado. Escuchar atentamente, también, "Laura simple y metáfora" y "Si Buenos Aires no fuera así". Y esto vale no solo para fanáticos sino para todos los que que-



ran explicarse un fenómeno universal: Odeón acaba de editar el segundo volumen de VIDA Y OBRA DE CARLOS GARDEL: una caja con tres LP (¡42 canciones!) muy bien presentada, con datos y comentarios. Los temas son sensacionales: 29 tangos, desde "Patotero sentimental" hasta "El rey del cabaret" y ritmos variados —de denominación discutible— desde el vals hasta el shimmy, pasando por la zamba y el pasillo colombiano, todo al estilo Carlitos. Naturalmente el sonido, pese a la cuidadosa reconstrucción técnica, es opaco. Pero se trata de un documento único, que la empresa discográfica logró merced al aporte de un coleccionista privado. EL PESO FUERTE es el nombre elegido para un LP Odeón registrado por Coco Diaz el último ganador del "Templo de Oro" de la compañía. Rancheras, chamamés y un rasguído doble ("El trencito", uno de los temas más musicales de todo el repertorio) configuran el todo, con el clásico tratamiento del humor "litoralero" a través de la caricatura. No falta la sátira candorosa a temas de actualidad: el nuevo peso, el túnel subfluvial y la moda, la alfombra mágica, etc. Tiene acompañamiento de conjunto regional y está constantemente "charlado", en un tono de improvisación que le da por eso, más gracia. Muchos finales, así, conversados, han sido resueltos desvaneciendo el sonido, seguramente por falta de imaginación para concluir con la palabra viva, a través del "gag" armado. CHIQUITOS: Philips presenta un doble con Roberto Achaval, buen timbre de voz; lo mejor, los dos tangos de Eladia Blázquez ("Contame una historia" y el discepoliano "Que buena fe"). CBS, un simple de Jorge Cafrune con el fervor de siempre: "Misterios guarda la noche", hermosa zamba y "La familia de Juanito Laguna". Escuche a José Carbajal, "El sabalero" en un simple Odeón; personalísimo, muy de esta época, en "No te vayas Pedro" y "Una mujer negra". También a Los Tucu Tucu (Polydor) en un tema tropical, "De la frontera" y "Mujer y amiga", melódica zamba de Robustiano Aráoz, muy bien cantada. Horacio Guarany ofrece (Philips), por fin, su propia versión de "Memorias de una vieja canción"; será suceso. En un doble Polydor, Horacio Deval se ha emancipado de sus gardelismos y canta muy gratamente, muy a lo arrabalero, "El firulete", "La canción de Buenos Aires", "Naípe marcado" y un error: "Balada para un loco". Un breve y deshilvanado comentario de contratapa presenta a Paito Guerrero (Musicamundo) tarareando las introducciones y cantando convincentemente dos temas de Leguizamón y Castilla: "Zamba de Valderrama" y "La Pomeña". Y no se pierda al Cuarteto Nuestro Tiempo, en un simple Discomundo: "Quiero a la sombra de un ala" y "De guardia y en carnaval", transparencias latinoamericanas.

# DISCOS

Le dicen "El Sureño". Su nombre verdadero no está consignado en el LP. Disco-mundo que llegó a nosotros. Una impropia presentación, en la contratapa (en primera persona y sin firmar), no aclara mucho las cosas, lo cual no importaría demasiado si el disco, en sí, constituyera un aporte valioso. No lo es. Al menos, del todo. Se trata de un "romance sureño", obra de larga duración - sin separación de surcos - en la faz A, firmada por Don Goyo (Carlos Piov) y El Sureño, para retratar en milonga, cifra, huella, malambo y vidalita, a una fortinera, una de esas anónimas heroínas que hasta pudieron, como ésta, ostentar grado militar y pelear junto al hombre que las llenó de hijos. El título es "Romance a Carmen Ledesma" y vale como recuperación de una página, de un nombre olvidado por la historia. El tratamiento es convencional aquí como en las cinco canciones y un "recitado criollo" que hay al dorso: "Canción para un fracaso", "A desalambrar" (el único tema que no firma el binomio Don Goyo - El Sureño), "Campo en soledad" (uno de los mejores momentos del disco), "Con licencia", "Orgullo criollo" y "Lluvia". El Sureño canta discretamente. Su mayor valor está en el acento, que suena exagerado y tropieza con la tal vez leve incongruencia de unidad de estilo que significa cabalear por los distintos temas pasando de un "mal haiga" a un "entavía", para encontrar de pronto una canción que desliza un plañidero "perdóname el fracaso de este amor...". Es que estamos descubriendo al Sur mientras el cancionero norteño, al menos con ese fervor de hace una década, parece diluirse. No tanto, mientras sigan apareciendo trovadores como Zamba Quipiñdor, en todo caso. Y aquí hay otro seudónimo - "Zamba" - a modo de apodo, pero antepuesto a un apellido ilustre, con claras reminiscencias aborígenes. El LP Diapasón que presenta a Gregorio Nacianceno Quipiñdor (!), tal su verdadero nombre, se llama VOZ Y SENTIR DE SALTA, y no está demasiado errado el título: en verdad, ésta es una voz ideal para hacer el repertorio fuerte, vibrante, del nuevo cancionero, el del '60, justamente. En eso está Quipiñdor, con felicidad. Su versión de "La muerte de Pedro el Campesino", de Petrocelli, es muy buena, como "La carpa de don Jaime", una zamba de los saltentisimos hermanos Gutiérrez y José Ríos. Voz, en fin, de las que denuncian varias generaciones de ascendientes en la región de la baguala: Catamarca, Salta... Tal vez vez un poco de Jujuy, tal vez algo de Tucumán. En fin, de esa zona donde "hasta los sapos tienen voz atiplada, donde hasta los maquinistas ferroviarios hacen silbar a la locomotora con la cadencia bagualera", como dijo hace años en una charla Gustavo Leguizamón, de quien canta aquí el nuevo trovador su cueca "La arenosa". Tal vez por eso no nos guste su correcta



pero híbrida versión de "Canto de selva", chamamé y "Mensaje", aire de triunfo. Lo demás, tiene buen acento y fuerza, aunque algunos temas no estén suficientemente bien vocalizados. Vale la pena. Como valía la pena rendirle alguna vez homenaje a un lugar y a un acento, histórica y folklóricamente fundamentales: Eso es lo que han hecho como autores, Carlos Carabajal y Pablo Raúl Trullenque, en SALUD SANTIAGO DEL ESTERO, CIUDAD MADRE DE CIUDADES, otro disco Diapasón, larga duración. A través de diez canciones, precedidas por otras tantas "glosas" que dice el propio Trullenque, se sintetiza una historia que comienza con la entrada de Diego de Rojas, pasando por la fundación, la conquista espiritual, el fundamento del canto, la participación del santiaguense en la gesta por la independencia, la autonomía, un repaso a costumbres, supersticiones, leyendas, un homenaje a folcloristas, un canto a la nueva Santiago del Estero y un saludo final. Los ritmos son canción, vidala, zambas, chacareras, triunfo, escondido y gato, y varios los intérpretes. Más que la belleza no demasiado rutilante de las obras, lo ponderable es el entusiasmo puesto por ejercitar el verbo santiaguense, elevarlo, hacerlo vibrar. Cantan Los Carabajal, Carlos y Graciela Carabajal a dúo (ella es su hija, resulta muy agradable escucharlos), Alfredo Abalos, Los Hermanos Toledo, Carlos Leguizamón, Rodolfo Ovejero (muy bien, hubiera sido interesante escucharlo en algún otro tema) y Muni Santillán (tal vez lo mejor del disco en interpretación; desdichadamente, tiene sólo una canción a su cargo, también). Como obras, nos quedamos con dos chacareras: "Tradiciones santiagueñas" y "Ciudad madre de ciudades". Pero atención, que con lo que viene si que no sabe uno cuál elegir. Se trata de EL GRITO DE LA TIERRA, el último LP Philips registrado por Mercedes Sosa que no vacilamos en señalar como el disco del mes. Es que se comienza a escucharlo y ya no se lo puede abandonar: cae el oyente en la trampa de talento que esta sirena teje cada vez que mueve los labios para emitir sonidos musicales. Así de grave es la cosa, que comienza con "Canción del centauro", que permite familiarizarnos de entrada con un excelente acompañamiento musical que durará todo el álbum, donde Mercedes emerge cristalina y honda, moviéndose entre complicaciones armónicas que para ella parecen juegos de chicos. El surco siguiente es una exageración: "Duerme negrito", canción tropical de Yupanqui que, sencillamente, suena deliciosa: ritmo, entonación, clima, encanto, alegre dolor, todo hay en ella, dado formidablemente por la intérprete y un breve pero afiatado acompañamiento rítmico. Luego, una chacarera de las raras, "Fundamento coplero": después de la laberíntica introducción, M. S., se encarama en

ella, la domina y hasta la hace sonar criollita, sencilla. Y no lo es. La siguiente es "Balada de marzo", donde parecería que la voz cobrara un primerísimo plano que no depende del micrófono, sino de esa sabrosa manera de "ver" con propiedad cada obra - y ésta es bellísima que tiene la tucumana. Saltamos a "Picapedrero", otra creación que suena por momentos con reminiscencias medioevales y al mismo tiempo profundamente americana y termina al lado uno, con nuestro espacio, en esa maravilla de melodía y texto literario que es "La Pomeña", muy bien cantada. En fin: hay hasta una canción para niños y a Mercedes le queda bien. Con eso está todo dicho, no hace falta seguir. TOQUEN... GUITARRAS, así superamos el trance. Ese es el modo en que Discomundo presenta en un reciente LP al Palermo Trio, conjunto instrumental dirigido por Bartolomé Palermo, a quien secundan, también en guitarras, Paquito Peñalba y Miguel Luna. Con muy buen sentido del ritmo y un ponderable oficio, que denuncia una larga experiencia en el género, el Palermo Trio se deja escuchar en tangos, valsos y milongas tradicionales, dichos con convicción, aunque sin audacias. El sonido, apoyado por el guitarrón de Norberto Pereyra - con lo cual el trio se convierte en cuarteto, aunque aquí la irregularidad aritmética no importa - es claro, agradable, seguro. No hay, como se dice, despliegues de virtuosismo ni armonización o arreglos muy artísticos: el todo se resuelve a trazos rápidos, pero precisos.

Un poco de pimienta en algunos temas con aceleraciones y pizzicatos acentuados, dentro del estilo de guitarra popularizado desde hace tiempo por muchos intérpretes. "Amurado", "Pecadito de cielo", "A Orlando Goñi", "La Cachila", "El último bohemio", están entre lo mejor del disco.

Y ya que estamos en Buenos Aires, no cuesta nada dar un saltito y caer en pleno sur, para que Alberto Merlo, desde un LP Odeón mienta en el surco 1º de la Faz A: "Me gusta cantar y canto... no importa que lo haga mal...". Bueno, en realidad, no importaría, porque dice muy bien, sin clisés sureños, con la naturalidad de lo auténtico. Pero además, canta bien. Puede, por ejemplo - aunque no lo hace - meterse en otros repertorios regionales, seguro de salir airoso pues está respaldado por calidad musical. Y hasta cuando acomete esa tentación que es para todo sureño decir un poema (por suerte lo llama "romance" y no "recitado criollo"), lo hace con esa madura seguridad del que entiende lo que dice, sin disfrazar voz ni acento. Da gusto escucharlo, en fin: sincero, coherente, dueño de un estilo absolutamente suyo, con repertorio bien elegido, deslindando humanidad y humor cuando corresponde, y buen canto siempre. "Me gusta cantar y canto", "Huellas" y "El último viaje", "Senda del



rancho a la cruz" y "Ni más ni menos", son las milongas. Hay dos huellas: "Del desierto" y "La Pampa seca"; una canción inolvidable, "Pobre gallo bataraz"; una cifra, "Con el destino del flete"; un poema, "El rancho"; un relato, "De panza en el mostrador" y un disco que vale la pena tener y cuidar que no se raye. Es distinto el caso, aunque depende de los gustos. Con respecto a EL GORDO COPELLO: ASI ME PRESENTO, otro Discomundo, registrado por Alvaro Florencio Copello en acordeón, su conjunto y las voces de Julio Luján y Amadeo Monzón. Repertorio litoral, pero aquí otra vez la riesgosa vecindad de un hábito que suena a música característica, aunque sea lejanamente. (Esas lejanías, si no se atajan, se aproximan cada vez más). Hay mayoría de chamamés, de los "serios" y de los humorísticos. En estos temas - por ejemplo en "El mimoso", ranchera - una evidente tendencia a seguir el tratamiento que Coco Díaz suele dar a sus discos, resulta molesta. (En esa canción hay una "relación" que suena lamentable y sin gracia, lo cual es doblemente desdichado). Por lo demás, musicalmente el todo es correcto, en un plano de discreción sin encanto. Encanto, que a Julia Elena Dávalos, por ejemplo, le sobra. Y en SANGRE SALTENA (Philips) vuelve a demostrarlo elocuentemente, eligiendo como nunca muy bien su repertorio: temas exactamente para ella, muy bien tratados con breve pero apropiado acompañamiento musical y esa voz ronquita en el tono natural y cristalino en los agudos, que Julia Elena está manejando cada vez con mayor justiza. El título del LP es por la zamba de Oscar Valles que lo inaugura. Hay, entre lo mejor, "Amachinaditos" (un ballecito de su padre y del sobrino de Eduardo Falú, Eduardo Machi Falú, que suena temáticamente muy parecido a "Sirviñaco"), una "Milonga estilizada", "Coplas de bagualas", "Los maderos de San Juan" (de Osiris Rodríguez Castillos), "Hogar" (sobre un soneto de su abuelo) y "Viva mil veces quien ama" (la tonada de Santiago Vertiz y Alfredo Alfonso). El poco espacio que queda dediquémoslo a decir que el retorno de Tomás Campos a Los Cantores del Alba, además de darle mejor sonido al conjunto, le permite acometer con propiedad el repertorio que se muestra en el LP Polydor ROMANTICO: VALSES Y SERENATAS. Aquí el grupo vocal, transita con color argentino por canciones que suenan típicamente latinoamericanas. Sobre todo en el capítulo "serenatas", ya que aquí estamos en presencia de un eufemismo: estas canciones (todas ellas pertenecen a integrantes del conjunto, no así los valsos, todos tradicionales) recuerdan lánguidamente la cadencia del bolero o la habanera, pero, se reitera, con sabor argentino, perfectamente equilibrado con el criollismo del vals. ♦



# DISCOS

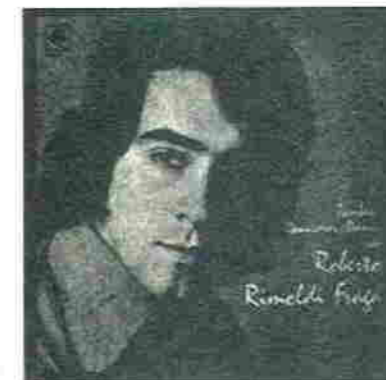
Si usted es de los que piensan que el tango no tiene nada que hacer en una revista como ésta, salte este comentario inicial hasta donde dice "hace falta savia nueva" con mayúsculas, más abajo. En fin, como usted sabe, nos permitimos interesarnos por el movimiento de la música ciudadana, que tiene para ofrecer aportes más que interesantes, de vez en cuando. Este es el caso de **PERSONALIDAD Y VOZ EN TANGO**, un LP que ha sacado a la venta CBS Columbia con la voz de **Adolfo García Grau**, un actor que, según apunta oportunamente el talentoso colega Gedalio Tarasow, fue cantor antes que actor. Y si necesitaba un disco para demostrarlo, aquí está, elocuentemente: canta muy bien, modula, es expresivo y ha sabido, además, elegir un repertorio exactamente adecuado, que oscila desde el dramatismo de "Equipaje" hasta la ironía de "Qué le digo a los muchachos", en un mismo nivel de óptima calidad. De entre la docena de temas, hay dos milongas —"Tu vuelta" y "Alergia"— y algunas joyas, como "Mi ciudad y mi gente", de Eladia Blázquez, "Esta vida es puro grupo" de Carreras Sotelo y Alberto Tavarozzi, "Fueye" de Homero Manzi y Charlo y una versión singularísima digna de un redondo, ¡oh! de sorpresa, de "Niebla del Riachuelo", la inolvidable composición de Carlos Cobián y Enrique Cadícamo. Esperamos nuevos discos de **Adolfo García Grau**, eso es todo y, si es posible, que los arreglos musicales siga haciéndolos Julián Plaza. Hace falta **SAVIA NUEVA**, en verdad. Ese título, en mayúsculas, vale para saludar la reaparición de **Las Voces Blancas**, superados ya litigios y demoras, en el mundo del disco. Valía la pena esperarlas: el disco atrapa a medida que se lo va escuchando: unidad, afinación, firmísimo sentido del tiempo musical y un coherente repertorio son las bases de este retorno auspicioso. Los arreglos de Héctor Quattromano —tenor en el grupo— son inspirados y permiten el lucimiento de las miembros del conjunto. Las voces, muy interesantes: **Juan Carlos Goyeneche** es el bajo, **María Angela Etcheverry** la contralto, **Liliana Gorvein** la mezzo y por fin la increíblemente dotada **Estela Crisci**, la soprano. Increíblemente dotada esta última porque sin hesitar abandonó su anterior ubicación en el espectro armónico (es tal vez la mejor contralto del ámbito nativista musical argentino) y cabalga ahora en los agudos con una solvencia sorprendente, que sólo una garganta privilegiada puede soportar. No sabemos si con esfuerzos. Pero sí con efectividad, buen gusto en los fraseos, y verdad en los sostenidos. Sur, Norte, Cuyo y Litoral con sentido joven, son visitados por **Las Voces Blancas** en el disco que editó Philips. Para elegir algo, nos quedamos con "Gringa chaqueña" y "Muchacha cuyana", dos alhajas. Pero algunas otras cosas como



"Chaya carnavalesca", "Arrozal", "Pa'Dolores, y la chacarera que da título al volumen, "Savia nueva", tampoco tienen desperdicio. Un ágil comentario de contratapa firmado por **Juan Ferreyra Basso** vale como introducción precisa. No son muchos, hablando de otro tema, los discos de artistas que circulan. No sabemos si tienen o no aceptación en el mercado, pero —y enhorabuena, hay que hacer elogios, nuevamente— vale la pena asomarse a **TARDES ASUNCENAS**, un LP Odeón grabado por **Ricardo González** en arpa, con acompañamiento de circunstancias, pese al talento de **García**, pues aquí el todo está puesto, como es natural, por el instrumentista. Una técnica depurada y al mismo tiempo una sabrosa expresividad logran soslayar la monotonía previsible del género, a tal punto que aún para no iniciados frecuentar las 12 obras será una experiencia útil y grata. No falta, por supuesto, la inevitable polca "Pájaro campana" (que en rigor, y pese a tanto trajinar por efectistas de pianos y arpas, es un bellísimo tema) de todas maneras aquí traducido con originalidad. Además, algunas cosas como "Recuerdos de Ipacarai", "Asunción", "El sueño de Angelita" y un rasguído doble del propio **González**, "Un arpa en el Paraná", tienen marcado nivel mágico y excelente sonoridad.

En ese capítulo, no es posible, tal vez, encontrar sino un "pequeño sonido" a través de **EL CANTO DE MATACO SORIA**, larga duración RCA que presenta a **Juan Soria**, un salteño más conocido como **Mataco**. Esta estatura sonora a la que nos referimos tiene que ver con su modesta guitarra, con su breve voz. Pero no con su corazón para traducir en versiones criollitas, puras, 14 canciones la mayor parte poco conocidas. Bien salteño, **Soria** no luce muy convincente en temas de color litoraleño como "A mi cachapé" (el único del disco aunque el autor, **Luis Landriscina**, firma para el mismo volumen una zamba y un aire de vidala), pero en cambio logra transmitir en cualquiera de las tres milongas incluidas ("Peón pa' todo", del uruguayo **Daniel Viglietti**; "Dos valientes", de **Silvio Soldán** y **Horacio Guarany**; "De los pagos del tiempo", de **José Larraide** y **Walter Lagos**). Hay además una "Zambita de los pobres" muy bien dicha y una chacarera, "Quebrada de Lules", que baila sola. "La huarmillita" y "Pañuelo de amor", están también entre lo mejor del disco, un necesario reencuentro con el espíritu criollo, vehemente, del cancionero. Vale la ocasión para recordar que el **Mataco Soria** se inició en las lides del canto profesional cuando **Jorge Cafrune** lo convenció, hace tiempo, para que lo acompañara desde **La Quiaca** en su gira agotadora. Ahora **Cafrune** regresa también al disco. Y una vez más, en otra placa CBS —**LINDO ES HA-**

**BERLO VIVIDO PARA PODERLO CONTAR**— señala la presencia de una aguda sensibilidad no sólo para la interpretación de algunos hallazgos como "La familia de **Juanito Laguna**" o "Misterios guarda la noche" o "Aguardiente cariñoso", sino también para la elección del repertorio, verdadero muestrario de calidad: "Dende guri" —milonga—; "Cante señor" —yaravi—; "Milonga del solitario"; "Chacarera del fronterizo"; "Adán Sánchez" —zamba—; "Rumbo a Belén" —milonga—, son el resto de las creaciones. Falta una, el éxito: "Chiquillada". No para chiquillos, por cierto (aunque quien sabe), es el nuevo LP de **Juan D'Arienzo**, **TIGRE VIEJO**. Bien puesto el título, no solo por aprovechar el nombre del tango de **Salvador Grupillo** incluido en el repertorio: **D'Arienzo** es un tigre viejo. Su orquesta típica suena con el sabor de siempre y no por eso es antigua. Claro, si a usted no le gusta el ritmo de este veterano de la típica, no hay nada que hacerle: es absolutamente imposible pedirle cambios a esta altura a don **Juan**. Ni se ven razones claras para hacerlo. Limpieza en la ejecución, arreglos clásicos, las voces de **Alberto Echagüe**, **Alberto Laborde**, **Oswaldo Ramos** y un repertorio que va desde "Qué mufa, che" hasta "Cumpleaños de mamá", desde "Pelee" hasta "Milonga para un viejo amor", completan el cuadro, que, si usted es d'ariencista, será totalmente de su gusto. Lo que no es de nuestro gusto y lo lamentamos sinceramente, es **ZAMBAS... CANCIONES... POEMAS**, el nuevo LP CBS registrado por **Roberto Rimoldi Fraga**, con orquesta y pequeño conjunto y arreglos de **Oscar Cardozo Ocampo**. En rigor, tal vez el verdadero problema reside en el repertorio: el intérprete es a la vez autor de cada una de las obras incluidas. Algunas, particularmente en las letras, no demasiado inspiradas, como "La vuelta a Cosquin", "Antes de los nueve meses", "Recuerdo de niño". Quedan temas rescatables, como "Hermano **Horacio**", pero en general la obra no es todo lo que puede dar **R.F.**, que en esta ocasión se aleja de su vehemencia habitual y del tema de los caudillos. Encantadora, vibrante, muy bien dotada vocalmente, **Ramona Galarza** nos saluda desde un nuevo disco de larga duración editado por Odeón, presentado con el título de una de las obras de su repertorio actual: **MEMORIAS DE UNA VIEJA CANCION**. Vale la pena decir aquí, de paso, que su versión de este pequeño momento es formidable. Y, antes que se nos olvide, que los arreglos musicales del maestro **Carlos García** aquí son realmente estupendos. Hay algunas canciones poco conectadas con el folklore —pero bellas— como "Nana marinera" de **Sciammarella** y **Vasallo** y "Salve María" de **Eladia Blázquez**, pero en general **Ramona** le sale al paso a los que



afirman que se aleja del litoral, pues incluye mayoría de obras vinculadas a esa área. Y ejercita, de paso, la recuperación de un autor valioso: **Oswaldo Sosa Cordero**, de quien interpreta aquí cinco canciones, ("Colorado rheta", "Dulce yeruti", "Aunque esté distante", "República de Corrientes" y "Poncho celeste, vincha punzó"), a cual más bella. Por lo demás, están "En el yerbatal", de **González Fariás** y **Ayala**; "Bañado Norte", de **Cocomarola** y **Godoy**; "Amor de mi vida", una canción tal vez prescindible de **Chito Galindo**; "Lamento playero" de **Abel Montes**; "El día que te olvide", de **Oscar Valles** y otra de **Guarany**, "Fuerte de Santa Cruz", también muy bien cantada. **Horacio Guarany**, precisamente, está girando en los tocadiscos nuevamente desde hace poco, con **EL POTRO**, un LP Philips muy interesante, con 12 canciones todas suyas en letra o música, salvo "Muchacha del cañaveral" zamba de **Portal** y **Díaz** y "Pehuenche" un loncomeo de **Marcelo Berbel**. Hay además una vidalita chayera, una milonga en sextinas, un gato y baladas a su estilo para completar. Ni que hablar que no podían faltar "Memorias de una vieja canción" y "Puerto de Santa Cruz", bien cantados. En general, las interpretaciones son siempre muy gratas aunque por allí se escape alguna imperfección como en "Milonga de la riqueza": seguramente él mismo prefiere mantener la espontaneidad a costa de yerros, que intentar hacer música para exquisitos. Pero por otra parte, en este LP se vislumbra una recuperación del antiguo H.G., sin gritos —ni aún en tentaciones como "Sangre de minero"— y con mayor preocupación por cantar, puramente. Un buen trabajo del barbadito santafesino y dos joyas para destacar: "La voz de los pájaros de **Hiroshima**", un poema de **Eugen Jebeleanu** que tiene melodía de **Horacio** y "Me peina el viento los cabellos" de **Pablo Neruda**. Para el final, otro hallazgo en tangos: **MANO A MANO**, LP RCA que presenta a **Roberto Goyeneche**. **Raúl Garelo** y **Oswaldo Berlingieri** son los autores de los muy buenos arreglos que enmarcan —con la **Orquesta Típica Porteña**— en cada una de sus obras. Hablando, cantando, dramatizando, **Goyeneche** asciende la muy personal interpretación de **El Polaco** a cada versión con corazón y propiedad. "Mano a mano" es un testimonio dramático, como lo es, musicalmente "Luna llena". Hay también el impercedero "Cambalache" y "La luz de un fósforo" y hasta "Rosicler". Los que aman el tango, de cualquier tendencia, encontrarán en esta edición una buena ocasión para reencontrarlo en su esencia y en uno de sus mejor dotados transmisores. De paso, tal vez sea mucho más grato escuchar que ver a **Goyeneche**. También aquí, no olvidarse, está "Mi ciudad y mi gente" de **Eladia Blázquez**.

# DISCOS

Para comenzar, diez puntos por el repertorio. Más que apropiado para lograr mostrar en todas sus posibilidades a los nuevos Cantores de Quilla Huasi, después de la incorporación de Ramón Navarro. El LP se llama TRIUNFADORES EN EUROPA y lo registró Microfón, de modo que quedara una canción para cada gusto. Yo elijo "Vasija de barro" por ejemplo (una canción latinoamericana de las buenas, de las sin "gancho"). Pero habrá quienes prefieran la fuerza del norte ("Sacha puma", escondido), o del litoral ("Bicho feo, carancho asao", chamamé). O el criollismo de "La donosa", zamba. O "Achalay Catamarca", en el mismo ritmo. O si no, las baladitas: "Adiós en diciembre", "Señor Chaplin". Por lo demás, también hay cueca, carnaval, chaya y una zamba etérea de Alfredo Zitarrosa, "Si te vas", bellamente resuelta. Oportuna la inclusión en contratapa de comentarios periodísticos españoles y la ilustración de los intérpretes junto a Atahualpa Yupanqui, minutos antes de su primer recital en París. Y aquí está NAVIDAD CON MERCEDES SOSA. Y de pronto, el título del LP (Philips) alerta: ¿Será que Mercedes Sosa ha ingresado al elenco de cantantes "de aniversario"? (Nos referimos a los intérpretes que "sacan" discos dedicados al padre, la madre, la abuelita y los mercados, de acuerdo al día de que se trate, lo cual no está mal, desde luego; es perfectamente lícito como negocio). La duda queda disipada, de todas maneras, rápidamente: éste no es un larga duración para aprovechar la fecha Navideña. Al menos, no lo es en el sentido convencional: la selección del repertorio responde a las insobornables pautas de auténtico interés que han guiado siempre la empecinada búsqueda de M. S. En fin, sin duda el más original volumen navideño de todos los que circulan, donde conviven en perfecta armonía desde el llamado a la Natividad nuestra y no de postal en "Navidad en verano", hasta testimonios tan dolidos como "La Navidad de Juanito Laguna". Desde el motivo tradicional "Ay, para Navidad", de Sergio Villar, hasta la lírica locura de "Navidad 2000", de Nella Castro e Hilda Herrera. Desde la "Canción de cuna navideña" del uruguayo Aníbal Sampayo,



hasta "La media luna", sobre un poema de Miguel de Unamuno con melodía de Sergio Aschero. No hay que perderselo. Muy buena la presentación y el sistema de grabación, lástima que no aclaran título y firma (Berni) del cuadro reproducido en la portada y que en el buen comentario de contratapa de Nicolás Cócara, se haya escapado un "empeñado" por "empañado". Pero eso es buscarle cinco patas al gato que tiene cuatro. Y una cita de la revista Folklore en la contratapa del LP. CONSAGRADOS (Microfón), presenta nuevamente a los tres hermanos mendocinos que proporcionaron una auténtica sorpresa en el mundo del disco durante el año anterior al concretar ventas importantes, siendo prácticamente desconocidos. Las ventas se justifican: hay en ellos fervor, buena selección de repertorio y calidad dentro de un estilo vehemente con algunos hallazgos. Hablamos, por cierto, de Los Altamirano. Vale la pena descubrir las posibilidades que como autor ofrece Daniel, expuestas en este LP. a través de "Chaya para un adiós en La Rioja", "Tú, la cosecha y yo" —cueca—, y "La casa de la infancia ausente" sobre el poema de Olegario V. Andrade donde el propio Daniel es solista. Sus hermanos tienen cada uno una intervención de este tipo, también, en la segunda faz del disco. Mario en "La moneda", vieja canción popular, y Julio en otro tema de autor anónimo, "Blanca Azucena", que hace algún tiempo popularizaran, con leves variantes con respecto a esta versión, Los Cantores del Alba. Lo más importante: en temas que son levemente modernos y tradicionales, se nota una permanente evolución en el trío, lo cual es motivo para felicitarlos y para estimularlos. El camino sigue siendo bueno. De caminos sabe mucho, justamente, Carlos Vega Pereda. Por eso su reciente LP. Trova se llama, pensamos, DE PAGO EN PAGO. Una saludable aparición, que nos reencontramos con la voz fresca, criolla, de añejo sabor cuyano e idoneidad en lo sureño, del ex integrante de Los Quilla Huasi. Cuatro excelentes guitarras lo enmarcan. Tienen nombre y apellido consignados en contratapa, según la buena costumbre de este sello grabador: Rodolfo Bianchi, Norberto Pereyra, Ricar-

do Silva y Santiago Bertiz. Hay algunos temas inolvidables, muy bien dichos, como la cueca "Para qué", el aire de triunfo "La tropilla", el gardeliano "Caminito Soleado", brillantemente transcrito, la milonga "En blanco y negro", la tonada "Las tonadas son tonadas" entre los que más nos gustaron. Muy grata también la lentona "Canción para San Luis", zamba, y el espíritu refrescante que campea, criollo, en todo el disco. Quienes parecen estar más preocupados que nunca por lo telúrico, son Los Huanca Huá. Eso se advierte en LA DECADA DE LOS HUANCA HUA (Microfón), otro LP. que nos rinde el homenaje de reproducir en su contratapa una nota de la revista Folklore. Los Huanca Huá han mejorado aquí el concepto de acompañamiento musical no convencional, haciéndolo más sutil y esencial y demuestran que en el campo de la armonización son los de siempre. Algunas creaciones: "Sacha puma", vertido con mucho sabor; "Canción del árbol del olvido", muy bien resuelto en un solo coro de gran dignidad artística; "Chakay manta", adornada con rigor y gusto y la hermosa zamba "La riojana" arreglada con una prolija y sustancial idea, inclusive trabajada en distintos planos sonoros. Hay la canción navideña previsible, que por fortuna es la hermosa zamba de Arturo Dávalos "Tristeza de Navidad", una excelente chacarera de Di Fulvio ("Campo afuera"), dos gatos, un retumbo, una cueca y un chamamé. Todo, muy bien expresado. Disco de catálogo. En catálogo de correntinidad, en cambio, deberá figurar MERIDIANO CORRENTINO (LP Odeón) grabado por Ramón Méndez y su conjunto, un delicioso encuentro con la auténtica música del litoral. Ingenuidad y pureza en algunos temas como en "El Caráú", fuerza y sabor en otros como "Don Gualberto", un espléndido chamamé de Tarragó Ros y Lugo Fernández, frases como "Bailando toda la noche con la dama más mejor" en las "glosas" a cargo de Eladio Sena que es también cantante, en dúo con Benítez o Núñez, o formando trío. Un rasguído doble y dos canciones quiebran la uniformidad de todo chamamé. Un hermoso disco. Como el de Los Cinco del Norte... Y UNA SOLA INTENCION (Mu-



sic Hall), que también reproduce en contratapa un artículo de Folklore. Claro que aquí hay circunstancias especiales: "Paulita", "Pedro Cochero", "La calle de la amistad" y "Pequeña", es decir, en general los temas más alejados del folklore, hay dirección orquestal y arreglos de José Carli. En las demás canciones, aunque no siempre el acompañamiento, sobre todo en la sección rítmica, es el convencional, hay una mayor aproximación a lo telúrico, pero tratado muy juvenil y talentosamente. En suma, un conjunto muy bueno, de verdaderos méritos, con buenas voces para cubrir todo el espectro armónico, arreglos de muy buena factura y un guitarrista excepcional, según se ve en obras como "En qué nos parecemos". Pero demasiada acentuada tendencia hacia el repertorio no folklórico. Queremos decir que con tan buenos elementos, podría equilibrarse con mayor rigor aún la selección de obras. Ninguna de ellas, desde el punto de vista de la interpretación, tiene desperdicios. Algo digno de escucharse, de entre todo, "La bastonera" un huayno no antojadizamente calificado como "bossa". Y un soplo de frescura, la cueca "Las madre selvas". Entre lo mejor del volumen, "Pequeña" el inolvidable vals de Osmar Maderna y Homero Expósito. Y estamos ante el disco del mes: EL LITORAL (Philips). Registrado por Ariel Ramírez en piano, con el aporte en percusión, guitarra y contrabajo, de Domingo Cura, León Jacobson, Quelo Palacios, Rodolfo Ovejero y Oscar Alem. Los resultados son sensacionales: una visión maravillante del litoral desde la simplicidad de "Merceditas" hasta los alambiques de "Catorce veinte" (variaciones sobre un tema de chamamé), pasando por la dulzura de "Viejo Caa-Catí", el testimonio de "Los inundados", la presencia "cambá" de "Baile de negros", el hallazgo de "Canción del jangadero", la ternura de "Noches del Paraguay", el lirismo de "Misionerita", el sabor de "Kilómetro 11". El disco del mes. Con una falla: el comentario sin firma de la contratapa habla del litoral que comprende Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Chaco y Formosa. ¿Y Misiones? Un disco para cuidar mucho, después de comprado: tiene que durar varios años.

# DISCOS

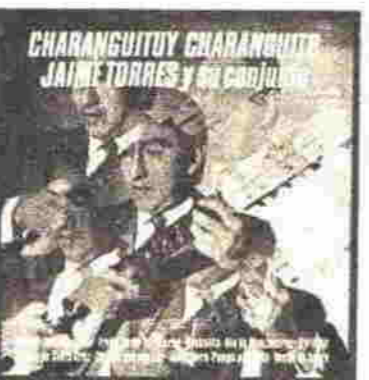
Una pequeña discoteca puede formarse con los discos del ámbito nativista —incluyendo tangos— aparecidos últimamente. No por ello es preciso comprarlos todos: léanse con atención los comentarios, extráiganse conclusiones y compruébense exactitudes y desaciertos. Al retomar la sección, cuatro páginas deben albergar a las novedades que presentan un buen augurio: se está grabando más, aún antes de conocerse la ley de "difunda argentino" (ver pág. 5). Ese es buen síntoma, saludable realidad.

## DISCOTECA

Los "conocedores" suelen huírle a las reediciones en selección, esto es, a los discos presentados con varios intérpretes, lo cual, generalmente, prueba el mal criterio de tales iniciados. Dos ejemplos actuales alcanzan para discutirlos: COSQUIN '71 (Philips) y FESTIVAL DE EXITOS EN FOLKLORE (CBS), brillantes trabajos de discoteca, aptos para colección. El primero, un "serie doble", trae de todo, incluyendo el último éxito de Los Fronterizos, el carnaval boliviano "Que suene la banda", de letra casi absurda y melodía y ritmo atrapadores, con inteligente tratamiento por los intérpretes, un buen poema de Landriscina ("¿qué le pasó a tu pincel, poeta de Buenos Aires?"), llamado "Quiero pedirte poema", una canción "de onda", pero de buena factura y bien cantada por Gabino Correa, "Yo soy el hijo de Orlando" y lo mejor de Mercedes Sosa, Ariel Ramirez, Los Tucú Tucú, Raúl Barboza, Los Cantores del Alba, Julia Elena Dávalos, Jaime Torres, Horacio Guarany, el Dúo Salteño con el Cuchi Leguizamón, Ernesto Montiel, Los Voces Blancas, Tránsito Cocomarola y César Isella. El álbum de CBS tampoco tiene desperdicio por la variedad de intérpretes (María Helena, Los Montoneros, El Chango Nieto, Los 4 de Córdoba, Roberto Rimoldi Fraga, Carlos Torres Vila, Cuarteto Zupay, Jorge Cafrune, Grupo Vocal Argentino, Hernán Figueroa Reyes, Los Trovadores y Los Cantores de Quilla Huasi) y la calidad de los temas seleccionados.

## DOS DE HERNAN

Precisamente, porque el comprador tiene ocasión de adquirir por el mismo precio —y a veces por menos— discos con variedad de intérpretes, hay que valorar el empeño —no siempre fructífero— de algunos solistas que plantean un LP con "movimiento". La mención tiene que ver con Hernán Figueroa Reyes, que acaba de lanzar, casi simultáneamente, dos larga duración (CBS). Pero no hay superposición, pues están destinados a mercados distintos. El primero es MARGARITO TERERÉ, es decir, un "cantocuento" que ocupa, sin interrupciones entre canción y canción, el lado 1 del disco: Waldo Beloso y Zulma Alcayaga son los autores de esta buena idea relatada por H. F. R., con el auxilio de Oscar Cardozo Ocampo y su orquesta, efectos sonoros, un conjunto vocal no identificado (¿Los Montoneros?) y actores que no se nombran (aunque, evidentemente, Margarito es el correntino Bruno); Margarito Tereré es un yacaré correntino que decide hacer el turista por todo el país, esa es la historia. En el lado 2, Hernán canta con mayor soltura —sin ataduras de libreto— seis canciones infantiles de los mismos



autores, con ritmos autoctonos. El disco, que podría haber sido mejor técnicamente, que presenta alguna errata en contratapa, está entre lo mejor del género. Lo mismo puede decirse para el otro álbum, titulado con el nombre del intérprete que demuestra en él que puede desdoblarse con propiedad, dando a cada obra su aire, entre temas bien criollos y de los otros.

## CHARANGO Y TROVADORES

Una portada con inquietud, un buen comentario lírico de contratapa, el aporte vocal de Los Juglares, Lidia Tolaba y Yayo Roldán quienes, correctos, no nos dejan olvidar a Jorge Rojas: ya está circulando el 7º LP Jaime Torres: CHARANGUITUY, CHARANGUITO, (Philips), una joyita muy bien grabada, donde el instrumentista tucumano reitera los prodigios de siempre, cada vez con mayor propiedad. Todos los elementos instrumentales funcionan adecuadamente, particularmente quena y percusión (Uña Ramos y Domingo Cura). Esta última se luce en "Jenecheru" y "Chucu chunquituy", donde debería haber interludado más. Hay gran color altiplánico (hasta "Puerto de Santa Cruz" ha sido transformado en taquirari) y la magia de Jaime Torres completando del todo. Otro buen disco, con buena portada y brillante tratamiento es LOS MAS GRANDES EXITOS DE Los Trovadores: 4 zambas (dos tradicionales, románticas, y dos modernas), 4 canciones del litoral (abarcando un amplio espectro desde el rasguido doble típico —"Puente Pexoa"— hasta la milonga entrerriana —"Los bichos"—, desde el sobrepaso juetón —"Ky chororó"— hasta la galopa entre chaqueña y misionera —"Cambá poriajhú"—, un malambo y una de las más dulces canciones de Petrocelli —"Para ir a buscar-te"—). Todo para comprobar el buen estilo, la calidad del tratamiento, la fabulosa voz de Romerito y la envidiable posición que en el panorama de conjuntos vocales mantienen Los Trovadores. Y atención, que éstos son los viejos Trovadores. Los nuevos son aún más superiores (CBS).

## SANTIAGUEÑOS

Los santiagueños, como se verá, han invadido el mercado del disco folklórico. Comencemos por recibir RITMO Y TRADICION, registro en LP de Los Tobas, un conjunto ideal para fiestas, que no pretende impresionar a nadie con sus arreglos, voces e instrumentos, pero que aportan un soplo de frescura al movimiento. Sus chacareras, una mejor que otra. Se comprende por qué incluyeron cinco. Entre todas, optamos por "Cuando el diablo anda en el vino". Y entre las zambas, "No quiero que te vayas", cuya melodía presenta reminiscencias, pero también belleza, del tipo de las que se escuchaban antes de la década del 60. Por el texto, "Alma Mula", "El fiestero" y "Alma chaluera", son lecciones prácticas de folklore. Un encendido comentario de contratapa de Dardo del Valle Gómez completa la edición, presentada por CBS. Siguiendo en la provincia, El Chango Guasayán es UNA VOZ ROMANTICA PARA EL FOLKLORE (BGM), acompañado por sus purinkis ("andariegos", en quichua). Intérprete discreto, con fuerza, recorre un repertorio poco convincente y aparece en un disco mal grabado y peor presentado. Guasayán es, evidentemente, seudónimo: este es el nombre

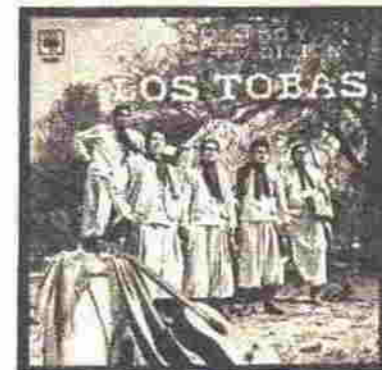
de una sierra, un departamento y un pueblo de Santiago, de dudosa etimología: puede ser una corruptela de huasa ñan ("el camino de atrás"), o una derivación de huasan yana ("oscuro por el lado de atrás"), o venir de los indios catamarqueños huasanes. Hubiera sido bueno que el LP incluyera estos datos, siempre interesantes.

## LITORAL Y CUATRO RUMBOS

Un efectivo y desordenado comentario de contratapa, presenta a Julio Luján en el LP HAS DE VOLVER (Discomundo). Se trata de un cantor de fresca, clara voz, de típica estirpe chamamecera, que dice bien y elige con cierto gusto el repertorio: "Has de volver", "La canción de los obreros", "El ligador", "Mi triste adiós", "Las tres cruces", "Mi cuchillo", "Ocaso", "El peleador viejo", entre los chamamés; hay también un vals, un valseado, una polca y un rasguido doble. Un breve conjunto musical completa el trabajo. Lo mismo sucede con el Chango Valdéz en FOLKLORE DE CUATRO RUMBOS (Odeón), que con la guitarra de Horacio Sarlinga, fundamentalmente, recorre 14 obras con buen gusto, excelente voz y adaptabilidad para el clima de cada canción. Hay algunos hallazgos como "Alfonsina y el mar", "Coplas para un corazón" y "Qué haré, qué debo hacer" y un respetuoso y apropiado tratamiento en el variado repertorio que es, realmente, de cuatro rumbos, como dice Victor Abel Giménez en la presentación de contratapa. Un detalle que señala nada más que la opinión personal del crítico: el fragmento del poema de la Storni que dice muy bien Valdéz al comienzo de "Alfonsina y el mar", tal vez debió haber sido grabado por una voz de mujer, con cámara, para que, fundiéndose en ella, la voz del cantante emergiera con los primeros versos de Félix Luna, dotando de todo su dramatismo a la creación. Un buen primer LP, en suma.

## PAMPA Y CHACO

No es un cantor dotado. Por eso, criteriosamente, prefiere decir, más que cantar. De todas formas, como cantante, tiene personalidad definida, por su estilo casi plañidero, por su vibrato, por el color de su voz. Es Argentino Luna, saludándonos desde ALGO QUE QUERRIA DECIRTE (Odeón), por fin un LP con un título sugerente que no fue sacado de alguna de las obras que presenta. Algunas de ellas, aquí, tienen belleza. Pero su pecado —es autor de la mayor parte de los temas incluidos— es la grandilocuencia ingenua con que define ciertos campos ("...orgulloso de ti te canto, gaucho / y al ser hijo de ti, yo te venero / y me pongo el traje que es herencia tuya / y que algunos no usan por vergüenza o miedo" (¿?), dice, por ejemplo, en alguna ocasión). Por suerte, también es autor de zambas como "Al calor de tus manos", e intérprete de "Zamba para mi culpa". La faz "A", presenta dos largos relatos, bien dichos, con algunos momentos de poesía pero demasiado largos: "Desde el hombre", del propio Argentino Luna y "Nuestra pregunta", de C. Vidal. Cambiando el rumbo, Piti Canteros CANTA AL NORDESTE (Disc Jockey) es un descubrimiento: el Chaco, inédito, en una voz rica, expresiva, hilvanando canciones propias (11 de las 12 del disco), muy originales la mayoría y ne-



cesitadas de algún toque pulidor muy pocas otras. De todas maneras, una vigorosa pintura chaqueña, sin desperdicio, que enfatiza en el comentario de contratapa, el locutor J. C. Rousselot. "Lamento toba", uno de los temas, justifica todo el LP.

## ENTERRRIANOS

Una muy buena guitarra (escucharla, por ejemplo, en su hermosa "Vidalita de la lluvia"), y una bella voz, manejada sin alardes, son los atributos exteriores de Victor Velázquez, quien ha retornado al mundo del disco con POR ESTO DE ANDAR CANTANDO (Odeón). En lo interior, Velázquez se muestra además buen autor en este interesante LP que tiene mayoría de milongas de gusto entrerriano (media docena), pero donde también campean una cifra, una canción, un añejo vals de Betinotti, y un conocido poema de Osiris Rodríguez Castillos. Lo mejor, está entre su milonga —con versos de Larralde— "De los pagos del tiempo", el poema de Román "Montoya", y "Mateando", también sobre versos del poeta entrerriano, con música por milonga del intérprete. También entrerriano, Carlos Santa María ha presentado DE LAS CUCHILLAS AL MEDANO (Disc Jockey), un LP que puede ser considerado como habitante de las estanterías donde reposa lo mejor del disco en los últimos meses. Reposar es el término adecuado, porque este trovador, uno de los más calificados del país, interesa poco a los promotores. Este álbum, un trabajo exquisito, con explicaciones tema por tema en la contratapa, vale para coleccionistas de joyas: el repertorio es de muy buen gusto y persigue un solo horizonte, definir los campos musicales de norte a sur en Entre Ríos, con asesoramiento de Florencio López y Victor Abel Giménez. No se lo pierda.

## ALARDES Y PICARDIAS

"Yo nací en Cuyo, señores, / donde según mi entender, / en los comienzos del mundo / vivió Adán con su mujer..." son los primeros alardes con que Los Cantores de Cuyo saludan al oyente desde su DE MI CUYO (Music Hall). Esto anticipa lo que es el álbum, un fresco cuyano, hondamente regional y grato en voces veteranas pero frescas. TENGO MIL NOVIAS (CBS), es, por otra parte, la respuesta de El Soldado Chamamé a sus seguidores: un larga duración para que todo el mundo disfrute con la desfachatez de este inspirado improvisador chaqueño, que sin claqué grabada, puede hacer sonreír a cualquiera con sus ingenuidades, incluido su canto, realmente fiero. (Por supuesto, nadie esperará encontrar un buen cantor aquí: seguramente sería desastroso ese hecho). Otra expresión regional, obviamente, se hallará en SOMOS DE CORDOBA (Music Hall), un registro de Los de Córdoba, no demasiado cordobés, valga el aparente desatino. En los diversos temas —mareas y taquiraris, fundamentalmente— hay algunas descripciones débiles, como la del estudiante cordobés, o la de la censura a vivir a Perón que evidentemente ya no existe. De todas formas, un disco con repertorio picaro —en ese aspecto lo mejor es la ranchera "El cumpleaños"— tropicalizado y con mucha tonada en subibaja. "A San Vicente", marea dedicada a un populoso barrio de la Docta, y "Embrujo del carnaval", un taquirari que logra legítima-

ción porteña" (Osvaldo Pugliese); "Una de las voces jóvenes con mayores perspectivas en los últimos años" (Elvino Vardaro); "Un gran porvenir" (Alberto Marino); "Después de muchos años surge una voz femenina realmente importante para el tango" (Juan D'Arienzo); "Calidad, un alto sentido del matiz y la musicalidad" (Horacio Salgán); "Con este LP ingresa en el mundo de lo permanente" (Armando Pontier). Este último concepto no siempre se cumple, pero aquí hay grandes posibilidades de que el vaticinio valga: *Graciela Susana*, hermana de la folklórica Cristina (ver pág. 66) es una cantante con emoción y talento, de esta época, pero sin alambiques, con personalidad y madurez; tiene 17 años. El LP (Discomundo) se llama TANGO PARA ESTE TIEMPO y está muy bien presentado.

#### ATAHUALPA: CASI NADA

El disco del mes. Sin duda. No sólo porque está muy bien hecho, sino porque es de *Yupanqui*, hay que decirlo, aunque aquí se demuestre, por confesión, nuestra calidad de malos críticos. Es que ante esta personalidad, este talento, esta abrumadora presencia del más importante folclorista argentino (metiendo vivos y muertos en la bolsa), sólo vale la rendición del crítico. Aquí no es válido aquello de que a los grandes hay que examinarlos con el mismo rigor —y aún más— del que se usa para con los chicos: Atahualpa está más allá del bien y del mal. Por otra parte LA NADITA, su último LP (Odeón), es un disco modelo. El repertorio presenta fundamentalmente nuevas canciones y algunas añejas y bellas melodías de gran nivel. La guitarra, en algunos temas, deja oír su prístina voz entre los instrumentos de la orquesta conducida por Waldo de los Ríos: "La nadita" —chacarera y "Danza de la luna" —preludio— son dos hallazgos, al respecto. Como lo es la zamba "Caminando", con el mismo acompañamiento. Por lo demás, el homenaje póstumo, "Cachilo dormido", el testimonio de "Juan", la voz de la raza en "Vasija de barro", "Dos milongas uruguayas" y una más: "Los hermanos", y otra: "Pa'alumbrar los corazones". También "Mi mala estrella", su agradecido paso por un "Caminito español", y esa canción de J. R. Guevara y Goulou que define origen y proyección, magia y misterio de A. Y.: "Preguntan de adonde soy / y no sé que responder: / de tanto no tener nada, / no tengo de adonde ser..."

#### LOS CHICOS CRECEN

De los muchos discos chicos editados últimamente, elegimos para recomendar, los siguientes. De Trova: *Cuarteto del Canto* en dos muy buenas versiones de la serie de Juanito



Laguna: "Juanito Laguna remonta un barrilete" y "Juan Laguna padre", ambos de Hamlet Lima Quintana e Iván Cosentino; *Conjunto Vocal Opus 4* en dos creaciones, junto al *Trio Contemporáneo*: "Otoño porteño" y "Fuga y misterio", de Astor Piazzolla, un disco que nunca será viejo; *Omar Moreno Palacios*: una balada intrascendente y "Paloma india", que no será éxito pero tiene verdad; *Los Nocheros de Anta*, en una correcta versión, con buen clima, de "Amanda" (Victor Jara) y una creación excepcional, instrumental y vocalmente: "El changuito lustrador", de Leo Dan y Marcelo Ferreyra; *Marian Fariás Gómez*, desplegando talento en dos baladas alejadas del folklore, pero formidablemente ambientadas y mejor cantadas por una intérprete singular: "Será para mañana" (Hilmar Callejas y Pedro Lucena) y "Canción de un peso" (Tejada Gómez, Chango F. Gómez, R. Vellido y P. Leyes). De Microfón: *Los del Suquia*, en "Zamba del Lago", del Chango Rodríguez y, fundamentalmente, en "Canción para una mentira", de Aldo Monjes, que tiene justificado suceso en el mundo del disco. De RCA: *Folk 4*, en dos temas afolkloricos, pero muy bien cantados: "No mi niño" y "Niño de la plaza" (o "Globo rojo") de Manuel Picón. De Pathé: *Hermanos Cuestas* en "Extraña nochera" (Mojica y Flores Cabrera) y, particularmente, en la bellísima "Como los pájaros" —aire de chacarera— excepcionalmente ambientada con silbidos, y bien cantada. De Philips: *Horacio Guarany*, en el "Pedro Nadie", de Piero, en milonga, y en la hermosa creación de "La voz de los pájaros de Hiroshima", sobre el poema de Eugen Jeebeleanu traducido por Manuel Serrano Pérez. De Polydor: *Los Tucu Tucu* anticipando su LP (ver págs. 26 y 27), con una zamba y la canción "Muchacha de ayer" (Romero y Bulacio). De Music Hall: el excelente cantante *Daniel Toro* en dos baladas: "Cuando tenga la tierra" (Toro y Petrocelli) es la más "folklórica", mientras que "Gracias por vivir tan solo para mí" tiene muy buena interpretación y gran marco orquestal por *Buby Lavecchia*. De Odeón: un hallazgo, con el personalísimo *Zitarrosa* (¿habrá eliminado su nombre, Alfredo?) en dos inspirados temas: "Dulce Juanita" y "Coplas del canto": *Blasito Martínez Riera* en un doble litoraleño llamado "A una maestra", donde juega la ingenuidad con alguna audacia y muy buen color, alegre, campechano: son tres chamamés y un rasguído doble; el *Chango Valdéz*, en un doble y un simple, seis temas extraídos de su comentado LP; *Claudio Bergé*, en dos perfectas composiciones: "Puentecito de mi río" (Tormo y Canale) y "Sentado en la plaza", arreglo en milonga (Rey y Fresedo).♦

## APRENDA PERSONALMENTE O SIN SALIR DE SU CASA, POR CORREO



REALICE SU SUEÑO  
MATICE SU VIDA  
SEA FELIZ  
PROSPERE

- GUITARRA
- ACORDEON
- BANDONEON

ENVIE SU NOMBRE Y DIRECCION Y A VUELTA DE CORREO RECIBIRA INFORMES

SE FACILITAN INSTRUMENTOS PARA EL APRENDIZAJE Y TAMBIEN VENDEMOS NUEVOS Y USADOS

CONSERVATORIO MUSICAL PEREZ  
CONSTITUCION 1573 - BUENOS AIRES



# DISCOS

## AUDACIAS PERDURABLES

Empresariamente, seguramente fue necesaria una alta dosis de coraje para lanzar un disco destinado al público infantil, ahora que el mercado está ocupado por el trio Gaby-Fofó-Miliki, uno de los impactos comerciales más fuertes de los últimos tiempos, apoyado por una fuerte promoción de toda índole. Pero **Microfón** aceptó el reto, y presentó **JOVITA MAESTRA**, un LP que pertenece al género de los perdurables. En él **Jovita Díaz**, una excelente cantante, entrega una fresca docena de obras destinadas a cubrir un déficit: cantar con música del pueblo, con música folklórica, a Manuel Belgrano ("Don Manuel", zamba), a la Declaración de la Independencia ("Las campanas de Tucumán", vidala chayera), al continente americano ("Madre América", canción), a Cristóbal Colón ("Navegante de estrellas", canción), a San Martín y sus circunstancias ("Mercedes, niña Mercedes", candombe), al 25 de Mayo ("Mayo colonial", minué).

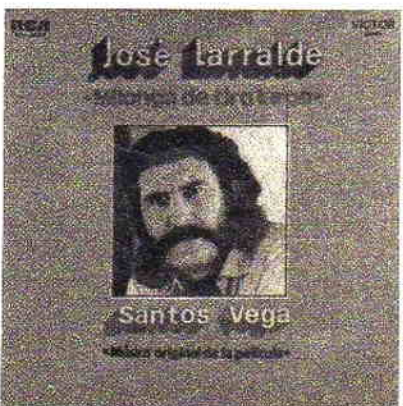
Las obras pertenecen a Waldo Belloso —música— y Zulema Alcayaga, un dúo que domina el lenguaje infantil. Las maestras, como la propia **Jovita**, agradecidas.

## ESPERADO AMANECER

Estábamos esperando ansiosamente un disco de **Los Cantores del Alba** de repertorio general (y no sólo con valses y serenatas) desde hace tiempo. **Polydor** entendió la necesidad y respondió la necesidad y respondió con un volumen de su "Serie doble": 24 canciones muy bien seleccionadas, para proporcionar un atracón a los muchos seguidores que tiene el conjunto salteño. La aparición se produce luego de la brillante apertura hacia el viejo continente del grupo y, en consecuencia, su título, previsible, es **TRIUNFANDO EN EUROPA**. Interesante contratapa, y presentación un tanto deslucida técnicamente en la tapa, lo que importa está, como es lógico, adentro: se trata de un recorrido que alterna las lánguidas serenatas —algunas tan bellas como "Serenata otoñal"— con las vibrantes bagualas, los valsecitos tradicionales, las sabrosas zambas antiguas ("Al jardín de la República", por ejemplo), las chacareras, los temas del altiplano, las vidalas chayeras. Un arrasador testimonio de un conjunto no exquisito, que conserva fervorosamente el estilo vibrante y la convicción de la década del 60, tiempo en que "Las aves cantan al alba / yo canto al amanecer; / ellas cantan porque saben / yo canto para aprender".

## CON BANDONEON Y ALGO MAS

**Dino Saluzzi** es un músico provinciano. De esos que son capaces de albergar en la caja de su bandoneón a Bach y a De Caro con la misma propiedad. Salteño, alguna vez fue director y arreglador de un pequeño conjunto de tango-vanguardia en su ciudad donde la ausencia de orquesta sinfónica produce, lógicamente, un déficit de instrumentistas. Sin em-



bargo, **Dino** supo en aquella ocasión moldear como un diestro artesano su agrupación, supliendo violín por flauta, por ejemplo, y logrando resultados brillantes. Como los que obtiene en este formidable LP **RCA**, **LA CERRILLANA**, donde acompaña a **Los Chalchaleros**, a la usanza "carpera". El título es el mismo de la zamba de Marcos Thames y Abel Mónico Saravia, una joyita que integra, así, uno de los mejores repertorios para el disco del conjunto en toda su trayectoria: hay también una zamba de Arturo Dávalos ("Del silencio"), un vibrante gato de Juan Carlos Saravia y Ernesto Cabeza ("Río Calchaquí"), un escondido bien santiagueño ("El siestero"), una chilena popular salteña ("La huanchaqueña"), una chacarera ("Inti-sumaj"), una añeja cueca ("Corazones partidos", de José Razzano y Saúl Salinas) y cinco zambas más. Seguimos esperando —ojalá llegue por **Los Chalchaleros** y no por otro grupo que, tarde o temprano se tentará con la idea— un LP donde además del bandoneón ya insustituible de **Dino** se oigan las voces, en algunos temas, del arpa (por allí anda, a disposición, Ricardo González) quena y charango (¿hace falta mencionar a Uña Ramos y Jaime Torres como postulantes?), y violín folklórico (para pensar en el tucumano Grillo). Será un gran disco, seguramente. Como éste.

## AQUEL DE LA LARGA FAMA

Dominador, seguro de sí mismo, dueño de un idioma personal, **José Larralde** reaparece en el disco. En esta ocasión, ofreciendo a través de **RCA**, un testimonio de su debut cinematográfico haciendo un protagonista: Santos Vega. Este LP, con dos títulos, **MILONGA DE TIRO LARGO** y **SANTOS VEGA**, retrata en su faz 1 al personaje de Rafael Obligado y presenta repertorio libre en el lado 2. Con el mismo talento, hay dos Larralde en cada cara: en la primera, es un altanero Santos Vega, un cantante posesionado de su papel mítico. En la segunda, es un gaucho humildón, que dice grandes verdades despacito. Es decir, Larralde prueba ser un buen histrión. Y un cantante y autor interesante. **Mataco Soria** interviene también en el disco, protagonizando como Carmona, la payada con el verseador mayor.

## LO MEJOR DE JULIA ELENA

La bella **Julia Elena Dávalos** que entusiasmó tanto a un ácido crítico del matutino "La Opinión", recientemente, que llegó a compararla con Joan Báez y a decir que es la más importante cantante argentina después de Mercedes Sosa, nos saluda desde uno de sus mejores discos, presentados por **Philips**: **CANCIONES DE AMOR**. Las comparaciones son odiosas. Sobre todo porque existiendo una Ginamaria Hidalgo en la Argentina, resulta difícil hacer paralelos y diferenciaciones. Por lo demás, **Julia Elena** no es una cantante de depurada técnica. Aunque sí, se trata de una de las más dulces intérpretes ameri-

# DISCOS

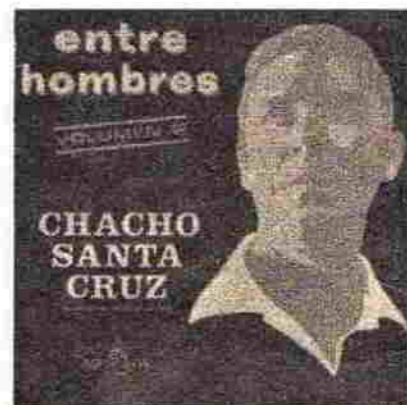
canas, suerte de Libertad Lamarque —las comparaciones, otra vez— de nuestros días, joven y fresca. Bellamente acompañada, este registro soslaya los cómodos clisés de las canciones de amor creadas especialmente para el disco y bucea en otras profundidades. Canciones anónimas, por ejemplo ("Tengo una petaquita", hermoso fragmento; "Serenata del 900", aquella página popular que hicieran conocer, hace casi una década, Los Fronterizos; "Señora dueña de casa", añeja balada; "La paloma", habanera; "Tú encendiste", suerte de serenata; y "Los cabellos de mi rubia", un romance del siglo XV) y algunos hallazgos con autor que tienen sabor de la América colonial (como "No quiero que a misa vayas", de Nicomedes Santa Cruz, el "Ay, ay, ay", de Pérez Freire; y un vals de Chabuca Granda, "Quizás un día así"). Para los insaciables, se agregaron "Cielito mío" (Toro-Miguens), "Tierra sedienta" (Jaime Dávalos) y "No quisiera quererte" (Guarany-Piatelli).

## DECIDORES

Dos decisores: **Argentino Luna** y **Chacho Santa Cruz**, en dos LP. El primero, en **Odeón**: **QUIERO SER LUZ**. No se busque, sería inútil, la zamba del mismo nombre en el repertorio presentado; Luna tuvo el buen tino de elegir esa luminosa expresión por algo más profundo que el convencional uso de título-canción-LP: el título es una expresión de anhelo, una traducción de la búsqueda en la que, particularmente como cantautor, se encuentra el intérprete. Canciones sureras, una galopa, dos zambas y dos poemas conforman el volumen que nos devuelve a uno de los más originales intérpretes del sur argentino. El LP de **Chacho Santa Cruz**, presentado por **Microfón**, se llama **ENTRE HOMBRES** y un sello advierte: "Volumen 2". Es, por lo tanto, continuación de aquella auspiciosa primera aparición de Chacho con temas de Julio Gutiérrez Martín, hace años. En esta ocasión los poemas de Martín ("Una carta al año", "El milagro", "El retrato", "Faustino el hachero", "Dentrar a viejo"), están respunteados por tres canciones de Yupanqui ("El alazán", "La guitarra" y "El arriero") y un estilo del propio intérprete ("Flores y abrojos"). Tanto poemas como canciones tienen en el sanrafaelino a un excepcional traductor. Los primeros ("Una carta al año" es todo un hallazgo), ostentan planificada textura y criollísimo color. Las segundas ("La guitarra" es formidable creación), presentan a un cantante estupendamente dotado, como se sabe.

## PERSONALIDAD MAS TALENTO

En esta aparentemente desenfadada, pero sin duda despersonalizada época donde el autor Equis escribe



exactamente igual que el autor Zeta, por aquellos de que hay que estar en la cosa, hallar un idioma absolutamente original, desprovisto de los "ganchos" de práctica, es acceder, auténticamente, a un hallazgo. Esto significa, exactamente, **Carlos Di Fulvio**, uno de los más inquietos artistas argentinos, un hombre que acometió silenciosamente empresas arduas (bástenos recordar "Concierto supersónico", "Visión del Chacho", "Canto Monumento", "La Conquista del Desierto"), dejando pasar un largo tiempo antes de ofrecernos un LP de repertorio convencional. Y el oyente debe agradecer el que Carlos haya pasado años buscando la gran obra: ahora, al entregarnos por RCA este LP **PARA EL QUE TENGA UNA VENTANA**, lo hace depurado, maduro, sustancial.

Como intérprete —grato y dúctil cantando, virtuoso en la guitarra— y como autor. Un disco que hay que tener en la discoteca, en el sector de los que se escuchan siempre: **Carlos Di Fulvio**, un artista personal, que desecha los vanguardismos ficticios con la misma naturalidad con que rehúye los pintoresquismos para ser él mismo, poética, musicalmente, un habitante provinciano de la gran ciudad. Algo bastante difícil, por cierto. En órgano y piano **Adolfo Casparrino** agrega otra cuota de talento que contribuye a redondear la atrayente imagen sonora de la entrega.

## RIOS Y LUNAS

Llegó a nosotros un LP que circula desde hace tiempo: **CANCION PARA UNA MENTIRA**, registro de **Los del Suquis** (Microfón) que se ha empinado al tope de los rankings señalando el ascenso sorpresivo, según se sabe, de este grupo que no tiene demasiadas complicaciones técnicas, pero sí, por lo visto, una notable convicción interpretativa y de repertorio. Por supuesto, el tema que da título al álbum es el que mejor suceso ha tenido (en simples, vendió ya más de 150.000 ejemplares). Casi del mismo modo, "A Jardín Florido", vals de Montachini, dedicado a un desaparecido personaje cordobés. Pero también hay temas —entre zambas y takiraris— del **Chango Rodríguez** y de **Marcelo Quinteros**, integrante del conjunto —una vidala chayera y una chacarera—. El mismo sello ha presentado **MEJOR QUE NUNCA**, un LP de **Los Cantores de Quilla Huasi**, donde los intérpretes transitan por un heterogéneo repertorio que conjuga la melodización de poemas convencionales, como "Íntimas memorias" de Carriego y "El monte y el río", de Neruda. Por allí aparece el tema testimonial —muy interesante— como "Los que fabrican las guerras", la canción tradicional ("Al jardín de la

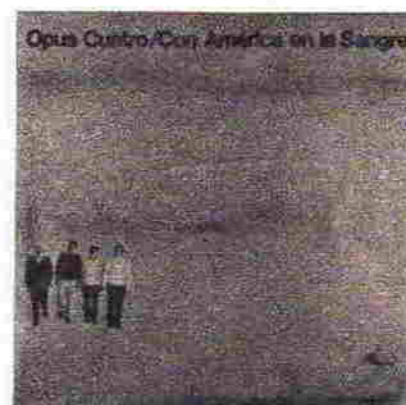
República" y "La enación del jarillero"), un chamamé, "Alfonsina y el mar", una bellísima "Zamba para bailar" y un error: "El cóndor pasa", huayno tradicional que se dotó de letra. Muy buenos cantantes, con riguroso concepto de la riqueza interpretativa, **Los Quilla Huasi** han vuelto al disco. Enhorabuena.

## SURERIAS

Por fin una voz auténtica —y al mismo tiempo imaginativa, creadora— de ese misterioso territorio que se extiende más allá de la frontera pampeana. Se trata de **Hugo Berbel** (ya conocíamos "El canto de los Hermanos Berbel", LP en el que **Hugo** formaba dúo con su malogrado hermano), un cantante dotado que se ha dedicado con la misma pasión que su padre, conocido autor neuquino (**Marcelo Berbel**, el de "Quimey Neuquén" y "La Pasto Verde"), a retratar líricamente el ayer y el hoy de Neuquén, el sur-sur, heredad del aborigen. Lo importante de **PENSABA NOMAS**, **PENSABA**, el LP que presenta **RCA**, es que no se trata de un trabajo erudito (léase aburrido), sino de una obra absolutamente artística. **Hugo Berbel** podría cantar cualquier repertorio —los llamados "melódico" o "moderno", inclusive— si se lo propusiera. Pero prefiere acuñar moneda propia. Y los resultados son estupendos. En la contratapa, un vocabulario aclara algunos puntos oscuros de la terminología de las canciones, loncomeos que conviven con milongas y cordilleranas y, a menudo, también ritmos de zamba, vals o cueca, puestos al servicio de la temática patagónica.

## DESPEDIDAS

¿Qué puede arriesgarse a decir un crítico, comentando un nuevo disco de los mejores músicos argentinos, **Astor Piazzolla**? Ya se sabe, pueden aparecer elogios desmedidos, o por oposición, rechazos falsos que surgirán, generalmente, de idénticos prejuicios. **CONCIERTO PARA QUINTETO**, de **RCA**, es el nuevo disco de referencia. Puramente instrumental, presenta la obra que da título al álbum y nueve creaciones más, rotuladas como "tangos". LP imprescindible para piazzollistas (hay nuevas versiones de "Invierno..." y "Primavera porteña") y para quienes quieran explicarse este misterio (hay siete creaciones alrededor de "los tres compositores más importantes de la época romántica del tango", según el intérprete: **Francisco De Caro**, **Joaquín Mora** y **Juan Carlos Cobián**). **Convenidrá** castigarse con "La casita de mis viejos", "Mi refugio", "Loca bohemia", "Flores negras", "En las sombras", "Margarita Gauthier" y "Recuerdos de bohemia" este último de aquel loco y genial pianista fantasista que



fue **Enrique Delfino**, donde **Piazzolla** es uno de los cuatro bandoneones; los otros tres son **Leopoldo Federico**, **Antonio Rios** y el cordobés **Rodolfo Mederos**, cosa sería.

El resto de los instrumentistas está, como se sabe, entre el piano de **Oswaldo Manzi**, el violín de **Antonio Agri**, la guitarra de **Cacho Tirao** y el bajo de **Kicho Diaz**, el único que conservó permanentemente su puesto en la agrupación (fueron pianistas, en otras ocasiones, **Jaime Gosls**, **Oswaldo Tarantino**, **G. Kerestezachi** y **Dante Amicarelli**; violinistas, **Elvino Vardaro** y **Simón Bajour**; guitarristas, **Horacio Malvicino** y **Oscar López Ruiz**).

El disco del mes, por sí y por su valor testimonial: un **Piazzolla** lúcido y genial, que se despidió —si no cambia de idea, lo que no será raro— de la formación que más éxito le dio: el quinteto.

## CULINARIAS

El comentario de contratapa —firmado por **Merellano**, "escuchador y pasador de discos"— alardea de que no es preciso ser gallina para saber si un huevo está en buen o mal estado: "simplemente, debo colocarlo sobre el plato y hundir el pan en la yema, todo lo demás es cuestión de paladar y afortunadamente no existen academias que lo formen". Manera de soslayar un comentario bien hilado acerca del trabajo —en la mayor parte de los temas— de los arregladores **María Teresa Marmisolle** y **Juan Carlos Cuacci**. En verdad, existen academias para el paladar musical. Desde hace mucho tiempo, se conocen con el genérico rótulo de "conservatorios", por ejemplo. Allí, y en el trabajo mismo, por supuesto, se aprende a saborear la buena música, se prende a distinguir el gusto de un huevo armónico artificial (que puede llegar a ser exquisito, como cualquier cocinero sabe, especias mediante, pero explosivo) y otro fresco. Porque si todo fuera cuestión de gusto puramente intuitivo, nomás, el gusto general de la gente, esto es, si fuera el correcto —el conjunto **OPUS CUATRO**— de él se trata en esta nueva aparición en buen sistema estéreo de **Trova**— ya estaría consagrado como uno de los éxitos más resonantes de Argentina y América. **Antonio** y **Lino Bugallo**, **Alberto Hassan** y el espectacular bajo **Federico Galiana**, nos pasean aquí nuevamente por el folklore local y de Perú, Colombia, Chile, Venezuela y Estados Unidos, con una propiedad que ya quisieran para sí muchos grupos vocales de nivel internacional. Por lo demás, saben lo que hacen. El aporte de la **Porteña Jazz Band** en "Saint Louis Blues" resulta también decisivo. ♦

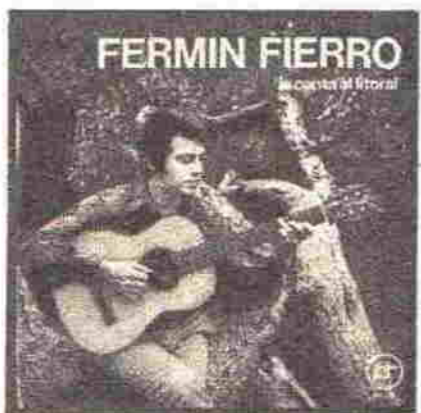
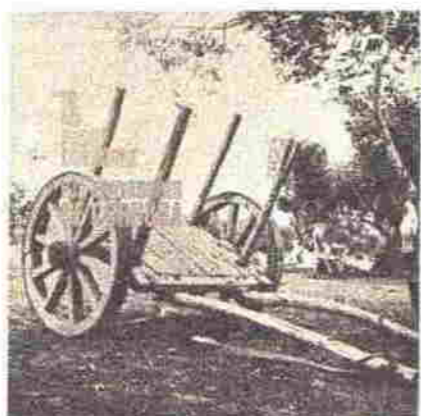
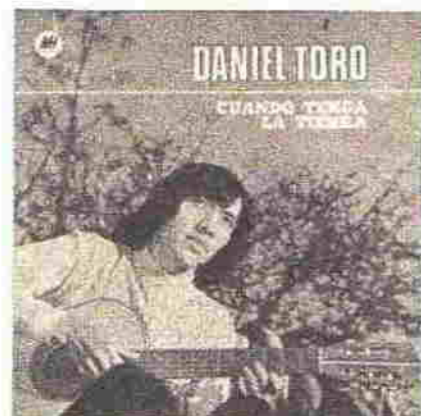
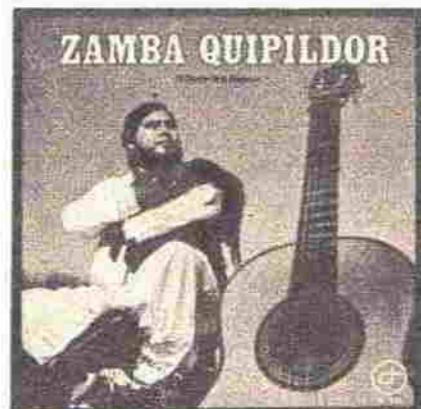
# DISCOS

## DOS DISCOS CHILENOS

El primero, no tanto, pese a que sus intérpretes, los integrantes del conjunto **Quilapayán** tienen esa nacionalidad. Es que el repertorio transita por temas chilenos —tan bellos como "Plegaria a un Labrador" de Víctor Jara— pero también argentinos —"Zamba de las Tolderías", por ejemplo—, uruguayos —"Milonga de andar lejos", verbigracia—, peruanos —un huayno—, españoles —"Dicen que mi patria es"— y hasta centroamericanos via Yupanqui —"Duerme negrito". Un buen conjunto vocal, no tan "nueva época" como supone la contratapa del LP (*Pathé*) que da gusto escuchar. Lo mismo —¿cómo no!— hay que decir del **HOMENAJE A VIOLETA PARRA** que Mercedes Sosa, en el otro disco chileno (editado en la Argentina por Philips) a que hacemos alusión, desgrana con su insuperable, vibrante estilo. Una maravilla, como prácticamente todas las entregas discográficas de Mercedes. No se pierda, por supuesto, "Gracias a la vida", y "Los pueblos americanos" y "La carta" (con Quilapayán). Y de paso preguntarse: es verdad que la talentosa poeta trasandina merece cien homenajes. Pero, ¿cómo es que Mercedes antes no fijó su atención en el rubro Castilla-Leguizamón, por ejemplo, infinitamente superior, artísticamente? No tiene nada que ver, de acuerdo. Pero vale.

## SALTERIDAD

**Zamba Quipildor**, fiel a su estilo, presenta, via Diapasón, **EL SENTIR DE LA BAGUALA**, un LP al que vale la pena acceder, para descubrir a un auténtico trovador del norte, clásicamente emparentado con el fervor ingenuo pero comprometido y vital del aluvión cancionero de los años '60. Es verdad que técnicamente el oyente erudito encontrará en algún momento material para la crítica musical. Pero el oyente apasionado, no: **Zamba Quipildor** es un valor genuino, que elige un repertorio fresco y sanguíneo. Por lo demás, canta muy bien. No hay dudas de que **Daniel Toro** merece idéntico juicio técnico, desde luego, y aún más valorativo: en **CUANDO TENGA LA TIERRA**, el LP Music-Hall lo demuestra elocuentemente, manejando con destreza, acompañado por la orquesta de **Bobby Lavecchia**, una voz no demasiado dotada que sin embargo hace maravillas. Salteño como **Quipildor**, y antiguo cantor de bagualas, **Toro** nos había acostumbrado a un estilo que se parecía fundamentalmente, al del baladista. Aquí retorna, depurado, al origen para ofrecer una



selección de ritmos que van desde la danza indígena hasta el chamamé, intercalando juguetes como los que compone con Ariel Petrocelli y canciones lánguidas como las pergeñadas con Néstor César Miguens.

## DE LA JOTA AL CHAMAME

Un nuevo disco de **Los Trovadores de Córdoba**, conocido en sus pagos doctores como los hermanos Comba —porque lo son—. Repentinamente el movimiento discográfico —**Music-Hall**— ha comenzado a interesarse por este dúo típicamente cordobés de la ciudad, intérprete de deliciosos mis-mis, gatos y jotas de sabor serrano. Aquí —**DE MI PAGO CORDOBES**— interpretan hasta un tango. La calidad de los temas, lamentablemente, deja bastante que desear. Algunos de ellos, aún siendo cordobeses, pertenecen a autores que nunca tuvieron relación con el folklore, como el músico **Eduardo Cavigliaso**, el locutor **Armando Miguel Montoya** y el violinista italiano **Alfredo Pitaro**. Otro LP de **Music-Hall** recientemente aparecido es **PRIMER FESTIVAL DEL CHAMAME VOL. 2**, con las canciones finalistas del certamen. Ideal para un atracón de chamamés, entre serios y divertidos, interpretados por **Enrique Cena**, **Los Ava**, **Tencho Salas**, **Félix Nera**, **Martin Zalazar**, **Modesto Vargas**, **Pinto González** y **Carlos Grismado**. Una buena idea.

## TRES TRES

Un buen trovador, permanentemente en la búsqueda: el misionero **Fermin Fierro**, **LE CANTA AL LITORAL**, según el obvio título de este LP Diapasón donde el intérprete une Argentina y Paraguay por la costa de los ríos patriarcales, navegando en chamamés, rasguídos dobles, galopas y polcas. Doce veces hay que repetir la palabra zamba para rotular el ritmo de la docena de obras que presenta **EL MUNDO DE LA ZAMBA**, un LP de archivo debido también a Diapasón, de calidad irregular, como es natural, pero muy interesante; hay desde "La 7 de abril" hasta "Del silbador", por **Los Indios Tacunau**, **Los Manseros Santiagueros**, **Walter Valentino**, **Los Montoneros**, **Zamba Quipildor**, **Los Hermanos Toledo**, **Alfredo Abalos**, **Paco Garrido** y **Oscar del Cerro**. El tercero es también una docena de canciones que hace tiempo registró el ahora triunfador **Carlos Torres Vila** en los estudios de CBS. El volumen ha sido presentado por **Harmony**, tan

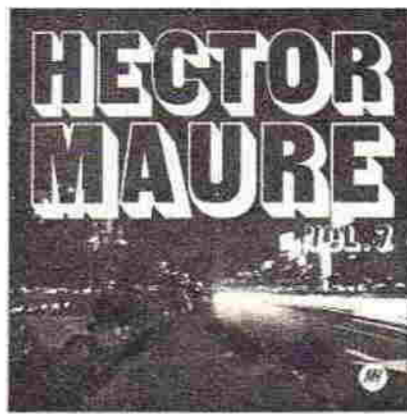
fuera de repertorio como "Unidos", y tan actuales como "Boquita de cereza", "Y p'al carnaval". Un testimonio adolescente y pletórico del estilo juvenil de **Torres Vila**, en conclusión.

## GENTE GRACIOSA

Resulta inútil intentar un comentario crítico sobre **Rodolfo Zapata** pues para él vale el slogan brasileño: "tómelo o déjelo". Se sabe, por cierto, que no es una maravilla cantando. Pero tiene "ángel" para llegar a muchos sectores. Aquí se trata de un álbum **Music-Hall: RODOLFO ZAPATA EN FAMILIA**, donde el ex bailarín interpreta algunos viejos éxitos como "La gorda" —fuente de su fortuna— junto a nuevas creaciones como "El fútbol femenino". Pero hay mayoría de canciones serias, con testimonios como "Manos adoradas" y "Milongueo del ayer". **EL HUMOR DE MI PAIS** es el último y más exitoso LP (Philips) de **Luis Landriscina**: a poco de salir ha superado en ventas a todos los anteriores. Sin duda el chaqueño ha logrado una técnica alrededor del cuento que no es, precisamente, sólo fruto de su indudable talento: se ha perfeccionado, sabe llegar a la sonrisa —y hasta la carcajada— aún a través del difícil vehículo de un disco grabado. No se lo pierda.

## LOS DOS DEL MES

Con el empeño de la dúctil **Estela Crisci**, con el talento del arreglador **Héctor Quatromano**, con la calidad de todos sus integrantes. Las **Voces Blancas** se dan el lujo de ser uno de los mejores conjuntos folklóricos argentinos, sin marearse con la sirena de las baladas: cantan en argentino. Por eso este LP Philips se llama **DE MI PAIS** y tiene hallazgos desde la primera hasta la undécima canción: "Juana Azurduy", "Alfarero toba", "Canción para el niño verde", "Zamba de Argamonte", "Me voy pa'la bailanta", "Mi Chaco adios", "Plegaria del Labrador", "El borrachito", "Minero de río Turbio", está entre lo más destacable. Otro disco Philips con inquietudes: **HOMBRE EN EL TIEMPO**, registrado por **César Isella** que interrumpe el título "América joven" pero no la temática: hay canciones de **Nicomedes Santa Cruz**, **Pablo Neruda**, **Víctor Jara**, **Manuel del Cabral**, un pasillo venezolano, una tonada chilena y una "canción latinoamericana". De gran nivel, aún descendiendo en la imaginación melódica en alguna obra como "Aire durando", es otra demostración del talento y las convicciones



de este trovador ya definitivamente emancipado del fantasma de **Los Fronterizos**.

## TANGO

Una excelente e imaginativa presentación de contratapa —por fin, no un comentario dedicado a exaltar al intérprete!—, y un buen LP que lleva, simplemente, el título del intérprete: **Héctor Mauré**. La placa es de **Music-Hall** y presenta al buen vocalista, en una selección que fundamentalmente ronda el patrimonio tanguero y la memoria de **Gardel**. Títulos como "Te odio", "En esta tarde gris", "Lilián", "Melodía de arrabal", el vals "Desdén" y "Cuesta abajo", están entre lo mejor del álbum. Un volumen de selección **Diapasón** completa las novedades en esta área. Algo digno de ser tenido en cuenta pues se combinan títulos como "La última curda", "Triunfal", "Uno", "Barrio de tango", "Quien lo había de pensar", "Milonguero viejo", "Organito de la tarde", con intérpretes como **Horacio Salgán** con **Edmundo Rivero**, **Astor Piazzolla** (quinteto), **Rossana Falasca**, **Roberto Goyeneche**, **Los Indios Tacunau** y **Adolfo García Grau**.

## LOS PEQUEÑOS

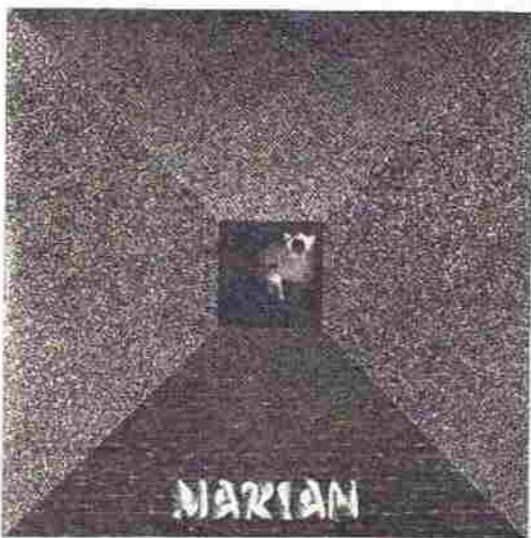
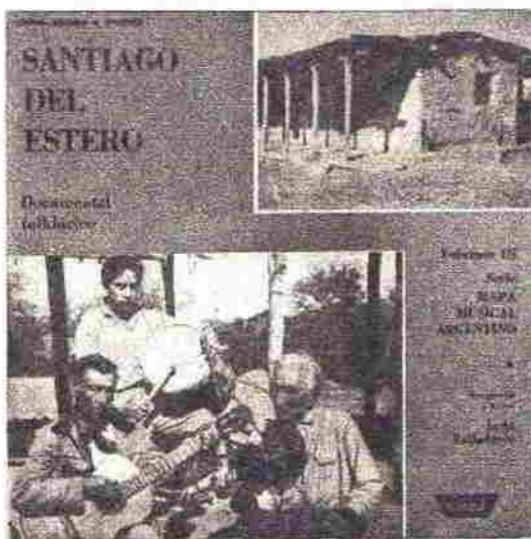
Los tres primeros, del sello **Odeón** y el último, de **Philips**: **Coco Diaz** protagoniza un "doble" en el que desgrana su característico estilo y temática. Tal vez sea lícito computar como un acierto la caricatura realizada de las orquestas características rurales, en "De ferra en mi carrindanga". No faltan, en el mismo estilo, "Mi mujer la futbolera", "La tropilla de mi sangre" y "La veda". El original de la caricatura lo ofrece en un "simple" **Rafael Rossi** y su breve conjunto bailable con una "milonga del acordeón" y una ranchera "Viejo chacarero" y "De No-sedonde", pretendido leit-motiv de un programa de televisión desaparecido. En una reconstrucción técnica, **Alberto Podestá** canta desde un excelente "doble", dos tangos de ley: "Prohibido" y "Los mareados", una milonga: "Milonga que peina canas" y hasta una barcarola: "Pasa el amor". **Ramona Galarza**, luego, vuelve a dar testimonio de sus posibilidades como cantante en dos canciones folklóricas, muy bien dichas: "La torcacita" y "Sentada en la plaza", dos candidatas a ser éxitos. Finalmente, **Horacio Guarany** ofrece dos creaciones: la primera, prescindible, es la plañidera "Perdón doctor"; la segunda, también suya, es la dulce "Guitarra, vino y rosas".



# DISCOS

## HEREDIA: EVOLUCION

Manejando material convencional, el creativo Guzmán de Microfón diagramó una prolija presentación del LP EL VIEJO MATIAS, respondiendo al espíritu del álbum protagonizado por Víctor Heredia, un trovador porteño que abandonó, como letrista, la grandilocuencia —el "gran tema"— adolescente (la línea de "Para cobrar altura"), para dedicarse, más poéticamente, a elaborar su creación desde el episodio cotidiano, sin más alharacas que algún toque efectista, por ahí. Este cambio del óleo por la acuarela, del himno por el airecillo, le permita moverse en campos más reales y propicios, en general, al mercado internacional. No es su único divorcio: ya no es un folklorista, lo cual no es un pecado, lógicamente. El asunto es que ahora, teniendo en cuenta que seguramente insistirá en grabar sólo sus propias canciones (los once temas del LP llevan su firma), en este estilo, el compromiso y el riesgo aumentan: no existe ya el amparo del tradicionalismo para cubrir déficits conceptuales. Seguramente podrá sortear la valla tan apropiadamente como aquí, sin inconvenientes. Aquí, soplan vientos de "protesta", destacándose por su brillo, la balada que da título al registro general. En las otras canciones, Víctor Heredia toma posición, "leyendo a Armando, a Nicolás"; alardea de que "seremos muchos cantando en la tierra: / cada guitarra, un fusil en la guerra"; espera "que el pan tenga sabor a pan"... Habla con su madre, tararea, cuenta la historia de una sirvienta, escribe una carta a sus amigos y ofrece, en fin, el testimonio de un cantante dotado, de la raza de los Riolobos, los Ordoñez, los Cortez. Hermosos los arreglos de Mauricio Cardoso Ocampo (h.). Un LP para escuchar. En él, Víctor se pregunta: "¿En qué estación de tren me fui volviendo adulto...?"



## VALLADARES: S. E. U OMISION

Por fin llegó a Folklore uno de los volúmenes de la "Serie mapa musical argentino", un mosaico documental que Leda Valladares está armando, para proporcionar a la posteridad los últimos vestigios de un país mágico, tan ignorado más allá de las fronteras nacionales, como dentro de las fronteras porteñas. Este es el número tres. Se llama SANTIAGO DEL ESTERO y presenta a ignotos guitarreros, violinistas, cantores, bombitos y cajeros y hasta a uno de los últimos arperos, don Baltasar Gallardo. Son, prácticamente todos, campesinos. Una de las pocas excepciones es el venerable

Cachilo Díaz, una institución. Es, en fin, un hechizado periplo por Salavina, Huaco Hondo, Rubia Moreno, Corpus, Godoy, Atamisqui, Loreto, La Banda y la propia Capital, que recupera vivas reliquias de una provincia puro-música. Una recuperación que, afortunadamente, esta vez no fue realizada para que esos aires anónimos de la tierra aparezcan, luego, reelaborados y firmados por autores adoptivos en el mundo del disco. Aquí se trata de un cancionero anónimo y vital: chacareras en quechua y en español, zambas, gatos, remedio y ese hondo himno santiagueño, la vidala, patrona litúrgica (en la selección se han incluido, asimismo, vidalas de velorio, una exclusividad.) Un emocionante documento que sirve para conocer una nación misteriosa, triste, jubilosa, alucinante. Naturalmente, no hace falta decir que el oyente debe situarse ante los trozos grabados por Valladares a cantores y músicos, absolutamente desprovisto del prejuicio artístico ciudadano; de lo contrario, la forma interpretativa resultará inaguantable para el oído "culto". Pero pedir celadas artísticas en este borbotón de magia, sería tan absurdo como exigir a un sacerdote habilidad de bailarín mientras oficia. Y éste es también, en cierto modo, un hecho religioso. Pese a algunos errores de corrección y a algunas omisiones (como la falta de traducción de unas pocas vidalas quechuas transcritas en una doble hoja impresa que acompaña el disco), esta producción de Dial es el disco del mes.

## MARIAN: CORAZON

Coherentemente, finalizado para Buenos Aires el espectáculo "Esta gente que pasa" (Nº 202), aparecen flamantes discos de sus protagonistas canoros. Trova acaba de lanzar, por ejemplo, en sistema estéreo compatible, un LP de excelente portada, obra del creativo Oyuela que hasta en su título —MARIAN—, es un ejemplo de mesura y buen gusto. Lo mismo sucede en el trabajo estrictamente musical. Acompañada por un breve conjunto musical, sin alardes, pero con calidad —obra de Miguel Ribas—, Marián Farias Gómez reaparece sorprendiendo por su soltura, su alta musicalidad, la calentura de algunas entregas —"La Poemeña", por ejemplo—, aunque no pocos observadores señalan que no caben aquí asombros: Marián siempre fue una excelente cantante. De acuerdo. Fero a veces lucía demasiado atada (al ritmo, al acompañamiento musical, a esquemas personales, a su adolescencia, en fin). Aquí ambula por un repertorio liberado del ritmo criollo, aunque la mayoría de los autores pertenecen al área. Tejada Gómez, en un apresurado comentario de contratapa señala que Marián quería des-

de que volvió de su gira por Europa, efectivizar esta apertura universalista: "Sabía que apelando a los autores de las canciones de la tierra —historia— terminaría por encontrar un nuevo camino y una obra ya liberada del folklorismo al uso y a la demagogia telúrica que ha querido, sin éxito, convertir a la canción folklórica en un solemne cadáver, para consumo de las mentes en retardo". La cosa es que, sin necesidad de soslayar la cuadratura folk nacional, la intérprete podría lo mismo haber sorteado ese riesgo: hubiera bastado con eliminar las obras donde está, agazapado y a punto de bailar el malambo de las boleadoras, un gaucho de chiripá floreado. De todas formas, está bien: el disco es de obligatoria adquisición, un baño musical proporcionado por una de las mejores cantantes argentinas. Además de la lenta zamba señalada, brillan aquí "Canción de un peso", "Por ejemplo", "América me estallas", "Informe para mis hijos", "Romance de María Pueblo", "Salvaje" y "Cecilia en la ciudad", obras en las que Marián, además de cantar, descubre su corazón, cosa que también importa.

## CAFRUNE: REVELACION

Uno de los mejores ejemplos de equilibrio entre la apertura universalista y el folklore, equilibrio que, a nuestro juicio, debería ser la constante de los cantantes argentinos enrolados en estas filas, la da un trovador no prodigiosamente dotado en la garganta, pero sí muy dotado mental y cordialmente: Jorge Cafrune. Apropiadísimo, por ello, el título de este LP: LABRADOR DEL CANTO, presentado con un dibujo actual de Miguel A. Repetto, por CBS. El repertorio incluye la chacarera "Mandinga abrimos la puerta", de Sánchez; las zambas "Lamento salteño" y "Zamba para mi rancho", de Amaya y Forte; las urticantes "Preguntitas", de Yupanqui; las canciones litoraleñas "El último sapucay" de Valles y "Verde litoral" de Sampayo; el taquirari "¡Oh, Cochabamba!, de Del Río; el vals "Virgen india", de los hermanos Albarracín; la milonga "Olvido adentro", de Repetto; el poema "Peona" de Serafín J. García; y, sobre todo, un rescate, que no es el único realizado por Cafrune para el disco: "El niño y el canario", una canción de Hilario Cuadros. Curiosamente, esta empedinada identificación del jujeño con su cancionero le da resultados internacionales; por razones de cierre de la edición en la sección "Folkloristas en el exterior" no se consigna que fue J. C. la revelación de la embajada artística argentina en España. Cholo Aguirre, de todas formas, nos había anticipado que, antes, sus discos estaban trepando al tope de las preferencias en



aquellos lares. Y ahora los cables de Ansa y Reuter coinciden en señalar que Cafrune logró en España ovaciones comparables a las que en la Argentina se brindan a Raphael. Y difícilmente se podría atrever nadie a decir que en este intérprete hay concesiones a un folklorismo perimido, no comprometido, falsamente artístico. Por lo demás, aprovechando intérpretes de otras jurisdicciones, esperan la aparición de discos del barbudo para incorporar a sus débiles repertorios, obras de fortaleza, pacientemente buscadas por un cantante que no quiere ser autor. Un gran trabajo.

## HUA-TORRES: CONJUNCION

Dos LP frescos: el primero, Microfón: GUITARRA, VINO Y ROSAS, por Los Huanca Huá. El segundo, Philips: DE MI TIERRA, por Jaime Torres y su conjunto. Los Huanca Huá navegan con propiedad por aguas conocidas: "El pintao", "Zamba de los yuyos" y algunos juguetes clásicos, pese a los nuevos títulos ("Chacarera sin final", "Chacarera divertimentus", "Tumba de brea"). Ofrecen también con acierto las nostálgicas canciones de Horacio Guarany "Guitarra, vino y rosas" y "Mate y cigarrillos", al tiempo que efectivizan dos descubrimientos valiosos: "A desalambrar", de Daniel Viglietti y el sobrepasso de Egle Martín "Mbaé pa ere chevé ndé". El talento de los hermanos Pedro y "Chango" Farias Gómez, resplandeciente, en plena maduración para la dirección y arreglos. Lo mismo puede decirse de Jaime Torres que nos da aquí uno de sus mejores trabajos, eludiendo los pintoresquismos y mostrándose como un instrumentista prodigioso pese a la falta de competencia estimulante. Muy atinado, como complemento, el breve comentario de contratapa de Taty Lazo, que rápidamente ubica al oyente sobre origen y sentido de las obras del folklore puñeño —por llamarlo de algún modo— aquí vertidas. La novedad aquí, es la inclusión de la cantante Lidia Tolaba, correcta y agradable en los temas folklóricos, pero sin convicción en el chileno "Gracias a la vida", la única licencia que se permitió J. T. El buen complemento de una quena excepcional, ritmos de Oruro, del valle cochabambino, de la Quebrada, y hasta una vidala santiagueña, son los ingredientes para este plato fuerte, en estéreo. No se pierda, por ejemplo, "Alborozo coya". Microfón y Philips nos quedan debiendo dos respuestas correspondientes a sendas omisiones: en el primer LP, la falta de traducción del título "Mbaé pa ere chevé ndé"; en el segundo, la ausencia de un nombre, por lo menos: el del cantante que tiene a su cargo "Soy de la puna".

# DISCOS



apoyar decididamente su difusión recurriendo, inclusive, a las frases radiales musicalizadas; el éxito se iba haciendo. Pero apareció Leonardo Favio, un talentoso oportunista que ya en alguna ocasión ("Chiquillada") se benefició con la búsqueda de Cafrune, un cantante empecinado en no ser cantautor; por ese rasgo de honestidad artística que comparte, por ejemplo, con Mercedes Sosa, tiene mente, corazón y tiempo al servicio del rastreo de buenas obras. Cuando las consigue, y cuando esas obras tienen posibilidades comerciales (como ocurrió con la canción de José Carbajal), aparece Favio —hay que señalarlo ya como una constante— toma displicentemente, como tal descuido, la producción... y la incorpora a su repertorio. Esto no está mal, desde luego. Además, el mendocino es capaz de dar personalidad —con un cuidado trabajo musical a sus espaldas— a sus versiones. Lo que quizás no esté muy bien, en cambio, es que a partir de ese momento —es lo que ha ocurrido con "El niño y el canario", ahora— el sello CBS que cobija a ambos intérpretes, corta la promoción pagada de J. C. y traslada sus beneficios a L. F., quien además cuenta con los permanentes favores de la prensa, anudando y desatando sus embrollos con Carola, Fernando Ayala, y la mar en coche: una formidable plataforma promocional que no está a disposición de los folkloristas.

Para el sello de la cuestión, a nuestros efectos, lo que motiva la pregunta con que iniciamos el comentario, tiene que ver con la política de la grabadora. Y sugiere esta apenada glosa: ¿por qué un interés



rios y revistas, contra cero del conjunto folklórico (y cero también para los demás folkloristas de la tabla). Pero la grabadora responsable de ese éxito, lo es, en verdad (sólo así se explica —ver nuevamente la tabla— que sobre nueve posibilidades que destacamos en negritas, siete, las más importantes, lleven su sello; y con artistas prácticamente desconocidos hasta hace muy poco, frente a monstruos como H. Guarany y M. Sosa). ¿Cuál es el secreto? La empresa Microfón cuenta con repertorio nacional, prácticamente sin otros agregados. Repertorio sin nombres de los "intocables", como se ha dicho. Sus mayores ejecutivos, los hermanos Kaminsky, entonces, apuntaron hacia la única posibilidad de trascender: la difusión. Dándose de narices contra el escaso favor de los disc-jockey, utilizaron su material como un producto comercial cualquiera y auspiciaron frases comerciales musicalizadas; una importante suma de dinero, recuperada luego con creces, fue invertida en este rubro. Y se amplió la penetración, produciendo programas de televisión, logrando que los discos, en formas de cortinas musicales, ingresaran en distintas realizaciones del video, mecánica usual, cuya única sorpresa, en este caso, resultó la índole de tales discos: tango y folklore.

En suma, los resultados están a la vista: cuando el repertorio nacional tiene difusión, se vende por lo menos tan bien como el otro repertorio. Tómese como premisa, friamente. Y convéngase en que no es extraño el hecho. La música es material maleable, de directa penetración

psicológica: bien lo sabe el eminente compositor y musicólogo Karlheinz Stockhausen, responsable de un laboratorio experimental de radio en Colonia, Alemania: "La música actúa sobre el hombre, de la misma manera que la corriente sobre el aparato eléctrico —compara—. Por eso los publicistas no pierden nunca de vista a la música, sería tonto. Y los que quieren montar un "sexclub", procuran hallar la música estimulante, que la hay: la que toque fundamentalmente el séptimo centro. Y los militares, que desde siempre saben como hacer marchar a un ejército: basta con programar doce horas diarias de cierta música por la radio y un día, sin saber por qué, las gentes quieren marchar y morir en nombre de Dios sabe qué", concluye, genialmente.

Y si la música sirve para vender otras especies, ¿por qué no ha de servir para venderse a sí misma, con mucha mayor razón el folklore al propio pueblo de donde surge?

Corroborándolo, analicé la actual connotación: "Pega «Argentinísima» al vender tanto como música ligera", titula "Gaceta" del 19 de octubre último. ¿Qué es "Argentinísima"? Un título promocionado por una audición diaria de radio y otra semanal de televisión, que ahora está en el disco. Y que cuenta con publicidad en estos dos medios, y el gráfico, inclusive. Como consecuencia, la cifra de los cien mil LP's vendidos a poco de aparecer la producción, es ya prácticamente una realidad. "En el Centro Cultural del Disco se venía manteniendo, se-

gún trascendidos, una venta de cinco placas de «Argentinísima», cada dos de «Música en Libertad» y una de «Alta tensión», informa "Gaceta", agregando: "La importante combinación de radio y TV mostró las luces de una campaña bien programada, vendiendo un producto de calidad".

Valoraciones artísticas aparte, recurramos el tema: ¿por qué, en otros sellos, no se generan campañas similares, no a retazos, sino agresivamente, a gran nivel? El folklore está probando poder vender, la excusa ya no existe.

Los tremendistas, fanatizados por el tema de los grandes monopolios internacionales que últimamente está de moda, tienen respuestas desorbitadas. Y no es del caso encontrar, para el interrogante que aquí nació a partir del escamoteo de un lauro legítimo a Cafrune para dárselo a Favio, respuestas exaltadas como las que nos proporciona, opinando, un figón de datos hace pocos días: "La explicación está en la diferencia entre quienes piensan con sentido nacional y quienes están mandados desde afuera. Son muy pocas las grabadoras argentinas que no son filiales de cabeceras en el exterior. ¿Y cómo se le va a pedir a una empresa como RCA, que es una de las principales proveedoras industriales para el mantenimiento de la guerra en el Vietnam, que pierda su tiempo apoyando lo argentino?", concluía, exageradamente.

Nosotros creemos que la explicación es más simple: las grabadoras, en general, no creen del todo en el folklore, aún.

## FOLKLORE CANARIO TRISTE

Escamoteos, indiferencia, política empresaria, anécdotas: algo para analizar en torno a las grabadoras y el folklore.

¿Qué ocultos resortes mueven el negocio del disco, en ocasiones? La pregunta, planteada por algunos observadores, no es antojadiza, ni grandilocuente. Responde a un análisis rápido de algunas situaciones que a veces se dan en este ámbito, aquí. Sus vericuetos y bifurcaciones son innumerables, sería ocioso proporecionar una excursión en tales campos, en este comentario.

Más vale atender, por algunos síntomas curiosos, la naturaleza de un mal sugestivo: como se sabe, Jorge Cafrune exhumó para el disco, una canción añeja y la convirtió en un actualizado suceso: "El niño y el canario", de Hilario Cuadros. No es la primera vez que el barbado trovador jujeño ejercita recuperaciones: recordar "La Cautiva", antigua trova que en Córdoba solía cantar el venerable Edmundo Cartos, una balada de entrecasa que Cafrune catapultó como boom. En este caso la empresa grabadora, advirtiendo el firme interés por la creación en el público, comenzó a

prete folklórico no cuenta con un lanzamiento poderoso de sus obras, por lo menos al mismo nivel que los baladistas "conflictuados"?

Se dirá: las grabadoras no son empresas de beneficencia, son empresas comerciales; no se puede apoyar —con el pertinente gasto correspondiente, lo que no vende—. Y se dirá bien. Pero nuestra preocupación, el evidente as que nos asoma de la manga, cubre esa premisa, justamente. Porque nos proponemos la postulación, a puro déficit, del folklore por nacionalismo lírico, que es harina de otro saco. Propiciamos el folklore como un buen negocio, vea-que-cosa.

Claro, en un mercado hostil —por falta de motivaciones, simplemente—, la mera existencia de un repertorio folklórico —como cualquier otro producto— no basta. Ese producto necesita la gratificación imprescindible de la publicidad. ¿De la publicidad que crea necesidades de consumo? No: eso vale para la venta

de vino para mujeres o inodoros para niños. Lo que llamamos folklore tiene auténticos consumidores, pese a la ofensiva constante, cotidiana y por todos los medios, de lo anacional. Lo que llamamos folklore, acuña un lenguaje grato a los argentinos. "Bueno, pero ahí está la verdad: no-se-vende", es la cantilena repetida hasta la obsesión.

Las últimas ediciones de los más influyentes órganos del mundo del espectáculo —"Gaceta", "Boletín del Disco", "Reporter", etc.— parecen demostrar, incontestablemente, qué es lo que se vende. Obsérvese la tabla de Los primeros en venta que publicamos en esta misma sección. Y conténgase el respingo: un disco simple, folklórico, encabeza las posiciones, (Los del Suquia), superando al mismísimo Palito Ortega —información del "Boletín del disco"— que en el mismo período —nos trasladamos ahora a los tabulados de "Repórter"— como venía ocurriendo desde hace tiempo, logró 1.322 centímetros de promoción en día-

### LOS PRIMEROS EN VENTA

#### SIMPLES

- 1 — CORDOBA DE ANTARO  
Los del Suquia - Microfón 3701
- 2 — SE PARECE A MI MAMA  
Palito Ortega - RCA 1975 (Relay)
- 3 — AGNESE  
Nicola Di Bari - RCA 1903 (Relay)
- 4 — QUIERO GRITAR QUE TE QUIERO  
Quique Villanueva - RCA 1952 (Relay)
- 5 — I LOVE YOU JE T'AIME  
F. Francoise - MH 31686 (Pamco)
- 6 — ME VOY LEJOS, LEJOS, LEJOS  
Patricia Dean - CBS 22380
- 7 — UNA NOCHE EXCEPCIONAL  
Raúl Padovani - RCA 1957 (Relay)
- 8 — VEN A VIVIR CONMIGO  
Lechuga - Phonogram 1414 (Korn)
- 9 — DRUCILLA PENY  
Carpenters - EMI 1432 (Relay)
- 10 — ESTOY HECHO UN DEMONIO  
Safari - CBS 22374 (Melograf)
- 11 — VOY A GUARDAR MI LAMENTO  
Pepito Pérez - DJ 1375
- 12 — SOCORRO  
Tony Ronald - MH 31672
- 13 — MAMI DE MIS AMORES  
Gaby, Fofó, Miliki - CBS 22396
- 14 — NOELIA  
Nino Bravo - Phonogram 1421 (Korn)
- 15 — BUTTERFLY  
Daniel Gerard - CBS 22399
- 16 — LA CANCIÓN DEL TE QUIERO  
Carlos Torres Vila - Microfón 3682 (Korn)
- 17 — PASION DE UN HOMBRE  
Roko - Microfón 3702
- 18 — JACARANDA  
Lally Sitol - Phonogram 1392
- 19 — HOLA DULZURA  
Cristian Andrada - RCA 1976 (Relay)

- 20 — DAME UN SILBIDITO EN LA VENTANA  
La Pandilla - DJ 1391
- 21 — OLVIDAME MUCHACHA  
Aldo Monges - Microfón 3691 (Edifón)
- 22 — JACARANDA  
Caasidy - Carnuac 3007
- 23 — SOBRE MI CABEZA  
Badge - P. 203
- 24 — CUANDO SILBA EL AMOR  
Lagrira - DJ 1378 (Artismo)
- 25 — TU SEI TU  
E. Chiari - RCA 1962
- 26 — LOS REYES MAGOS  
Sheila - MH 31679
- 27 — AHORA SE QUE ME QUIERES  
Fórmula V - Phonogram 1391 (Korn)
- 28 — ESTOY METIDO CONTIGO  
Abrecadabra - DJ 1577
- 29 — GUITARRA, VINO Y ROSAS  
Horacio Guarany - Phonogram 1398
- 30 — QUIERO VIVIR ESTA NOCHE CONTIGO  
Luciano - Microfón 3698

#### DOBLES

- 1 — ADIOS NADA OLVIDAS  
R. Vicario - EMI 3042
- 2 — CANCIÓN PARA UNA MENTIRA  
Los del Suquia - Microfón 6386
- 3 — CHAYA PARA UN ADIOS EN LA RIOJA  
Los Altamirano - Microfón 6382

#### LP

- 1 — EL CORDOBAZO DEL CANTO  
Los del Suquia - Microfón 289

NOTA: Información extraída del Boletín del Disco correspondiente al mes de octubre de 1971.

- 2 — STICKY FINGERS  
Rolling Stones - Phonogram 8000
- 3 — RAM  
Paul Mc Cartney - Odeon 2197
- 4 — GOLDEN HITS  
Burt Bacharach - EMI 5177
- 5 — CARPENTERS  
EMI 55184
- 6 — NOCHE DE AMANTES  
Caravelli - CBS 9105
- 7 — PACO IBÁÑEZ  
MH 50942
- 8 — MUJERES ARGENTINAS  
Mercedes Sosa - Phonogram 5130
- 9 — MARTHA  
E. Raval y Los Panchos - CBS 9110
- 10 — SINFONIAS  
W. de los Ríos - MH 12910

#### PROMOCIONALES

- 1 — MUSICA EN LIBERTAD VOL. 2  
MH 6001
- 2 — ARGENTINISIMA  
Microfón 295
- 3 — ALTA TENSION EN PRIMAVERA  
RCA 1193
- 4 — GABY, FOFÓ, MILIKI  
CBS 6090
- 5 — CANCIOREMA  
RCA 4040
- 6 — BOLICHE'S MUSIC  
CBS 6001
- 7 — TODOS JUNTOS VOL. 3  
DJ 300975